

**ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛЬКЛОР И ИНСТИТУТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.30.08.2018.Fil.46.02 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ**

УРҒАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

РАХИМОВА ШОИРА АТАБЕКОВНА

**“ДАВЛАТЁРБЕК” ДОСТОНИНИНГ ТАРИХИЙ АСОСЛАРИ,
ТИПОЛОГИЯСИ ВА ПОЭТИКАСИ”**

10.00.08 – Фольклоршунослик

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2020

УЎК: 398.2 (=512.1):801(043.3)

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**
**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**
**Content of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD) on philological
sciences**

Рахимова Шоира Атабековна “Давлатёрбек” достонининг тарихий асослари, типологияси ва поэтикаси”	3
Рахимова Шоира Атабековна Исторические основы, типология и поэтика дастана “Давлатярбек”	25
Rakhimova Shoira Atabekovna Historical bases, typology and poetics of the epos "Davlatyarbek"	48
Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of published works	52

**ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛЬКЛОР И ИНСТИТУТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.30.08.2018.Fil.46.02 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ**

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

РАХИМОВА ШОИРА АТАБЕКОВНА

**“ДАВЛАТЁРБЕК” ДОСТОНИНИНГ ТАРИХИЙ АСОСЛАРИ,
ТИПОЛОГИЯСИ ВА ПОЭТИКАСИ”**

10.00.08 – Фольклоршунослик

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2020

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2018.1.PhD/Fil440 рақами билан рўйхатга олинган.

Диссертация Урганч давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) веб-саҳифанинг www.tai.uz ҳамда «ZiyoNet» ахборот-таълим портали www.ziyounet.uz манзилига жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Рузимбаев Сапарбай,
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Алламбергенов Кенесбай,
филология фанлари доктори, профессор

Жўраева Мунис Юнусовна,
филология фанлари бўйича фалсафа
доктори (PhD)

Етакчи ташкилот:

**Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-
тадқиқот институти**

Диссертация ҳимояси Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти ҳузуридаги илмий даражалар берувчи DSc.30.08.2018.Fil.46.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил «__» _____соат _____ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 100060, Тошкент, Шахрисабз тор кўчаси, 5.Тел.: (99871) 233-36-50; fax: (99871) 233-71-44; e-mail: uzlit@uzsci.net)

Диссертация билан Ўзбекистон Республикаси Фанлар академиясининг Асосий кутубхонасида танишиш мумкин (___ рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 100100, Тошкент, Зиёлилар кўчаси, 13. Тел.: (99871) 262-74-58.

Диссертация автореферати 2020 йил «__» _____ да тарқатилди.
(2020йил _____ даги _____ рақамли реестр баённомаси).

Б.Тўхлиев,
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш
раиси ўринбосари, филол.ф.д., проф.

Л.Худайкулова,
Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш илмий котиби, филол.ф.н.

Ш.Турдимов,
Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш қошидаги илмий семинар
раиси, филол.ф.д.

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон фольклоршунослигида бадиий тафаккурнинг қадимий қатламига мансуб архетиплар тизимини аниқлаш ва бадиий эволюциясини ойдинлаштиришга қаратилган тадқиқотлар кўламида ҳар бир халқ бадиий тафаккурининг миллий характери ва ўзига хос тараққиёт тамойилларини белгилашда архаик эпосга хос мифопоэтик образ, эпик сюжет ва мотивларни аниқлаш муҳим илмий-назарий аҳамият касб этади. Эпосшуносликдаги бахшилар эпик хотирасининг асосини ташкил этувчи архетипларнинг изчил ривожланиши анъанавий сюжетлар тадрижий ривожини таъминловчи асосий восита эканлиги ҳақидаги янги назарий концепция халқ достонлари сюжетининг фольклор ва ёзма адабиёт ўртасидаги алоқалар тизимида тутган ўрни масаласини қайта кўриб чиқишни тақозо этмоқда.

Дунё фольклоршунослигида халқ эпосининг тарихий-генетик асослари ва манбаларини аниқлаш, миллий эпик тафаккурнинг тараққиёт қонуниятларини ойдинлаштириш ва фольклор сюжетларининг ёзма адабиётга диффузияланиши ҳодисасини тадқиқ этиш тамойили кучайиб бормоқда. Натижада архаик эпосга хос эпик сюжетлар миграцияси, жаҳон халқлари эпик анъанасининг ўзаро таъсири ва алоқалари, муайян сюжетларнинг ёзма адабиётдаги стилизацияси, фольклор ва ёзма адабиёт ўртасидаги ўзаро таъсир масалаларини таҳлил қилиш имкониятлари юзага келди.

Ўзбек фольклоршунослигида халқ тарихининг ўзига хос инъикоси ҳисобланган достонлар ҳамда уларни ижро этувчи бахшилар ижодиётига алоҳида эътибор қаратилмоқда. Зеро, достонларда миллатнинг орзу-умиди, ижтимоий иқтисодий ва маънавий ҳаёти, турмуш тажрибалари ўз ифодасини топади. Халқ ҳаётидаги энг долзарб масалалар халқ севган эпик қаҳрамонлар фаолиятида ёрқин гавдаланади. “Достончилик ва бахшичилик – миллий ғуруримиз. Унинг замиридаги эзгу кадриятларни халқимизга етказиш лозим”¹. Дарҳақиқат, асрлар бўйи халқимизнинг истеъдодли фарзандлари куйлаб келган эпос намуналари эзгу кадриятларимиз ҳисобланиб, уларни тадқиқ қилиш ва халқимиз онгига етказиш миллатимиз менталитетининг ёрқин қирраларини очиб беради. “Давлатёрбек” достони айнан халқ тарихининг ёрқин кўринишларидан бирини акс эттириши билан эътиборга лойиқдир. Бу достон Хоразмда яратилган энг кўламдор асарлардан бири бўлиб, унда ватанпарварлик, халқлар дўстлиги, мардлик, инсоф-адолат, диндиёнат, эзгулик, саховат каби ноёб фазилатлар тарғиб қилиниши билан муҳим тарбиявий аҳамиятга эгадир. Ушбу достоннинг Оролбўйи минтақаси халқлари фольклоридаги версияларини қиёсий таҳлил қилиш эпосшуносликнинг долзарб масалаларидан ҳисобланади. Жумладан, Оролбўйи минтақасида ёнма-ён яшаб келаётган ўзбек, қорақалпоқ ва туркман халқлари орасида

¹ Мирзиёев Ш.М. Истикболли лойиҳалар халқимиз фаровонлигига хизмат қилмоқда // Халқ сўзи. – Тошкент, 2018, 23 январь.

машҳур бўлган “Давлатёрбек” достонининг шаклланиши ва турли версиялар ҳолида оммалашиши халқ оғзаки ижоди ва ёзма адабиёт муносабатларидаги адабий-фольклорий таъсир жараёни билан бевосита боғлиқдир.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон “Фанлар академияси фаолияти, илмий-тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон “Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2018 йил 1 ноябрдаги ПҚ-3990-сон “Халқаро бахшичилик санъати фестивалини ўтказиш тўғрисида”ги, 2019 йил 14 майдаги ПҚ-4320-сон “Бахшичилик санъатини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисидаги” қарорлари, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 24 апрелдаги VMQ-304-сон “Бахшичилик ва достончилик санъатини янада ривожлантириш ҳамда такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устивор йўналишларига боғлиқлиги. Диссертация тадқиқоти республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. “Демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда, инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. “Давлатёрбек” достони ўзбек, қорақалпоқ ва туркман халқлари орасида кенг тарқалган тарихий эпос намунаси бўлиб, бу асарнинг бир неча миллий версиялари мавжуд бўлишига қарамай, фольклоршуносликда у қадар чуқур тадқиқ этилган эмас. XVIII асрда Хива ва Урганчда яшаб ижод қилган таниқли шоир Қурбонали Маъруфий халқ орасида кенг тарқалган эпик сюжетлардан самарали фойдаланган ҳолда “Давлатёрбек” номли асар яратган бўлиб, у туркман тилида бир неча марта чоп этилган. Жумладан, 1943 йилда Н.Хўжаев бу асарнинг бир неча қисмини бир китобга жамлаб нашрга тайёрлаган бўлса, 1971, 1978 йилларда достоннинг тўла матни нашр этилган.¹

“Давлатёрбек” достонининг қорақалпоқ версияси илк бор 1930 йилда кўнғиротлик Қоражон бахши Қобулов ижросида ёзиб олинган бўлиб, ўтган асрнинг 60-йилларида ушбу асарнинг қўлёзма нусхаси топилган.² 1969 йилда кўнғиротлик Норбой бахши Кўшекеновдан ёзиб олинган вариант эса

¹ Бу ҳақда қаранг: Магруппы. Довлетяр: дессандан бөлеклер / Чапа тайярлан Н. Хожаев. – Ашхабад, ТДН, 1943. – 44 б.; Гурбаната Магруппи. Довлетяр. – Ашхабад, 1971. – 119 с.; Гурбаналы Магруппы. Довлетяр: дессан (нашрга тайёрловчи: Қ.Дурдыев). – Ашгабат: Туркменистан, 1978. – 180 б.

² Қаранг: Очерки по истории каракалпакского фольклора. –Тошкент: Фан, 1977. – С.91.

“Амударё журналида босилган.¹ 1995 йилда “Давлатёрбек” достонининг Қ.Мақсетов ва Р.Мақсетова нашрга тайёрлаган тўла варианты босилган.² Кейинчалик Норбой бахши Кўшекеновдан ёзиб олинган ушбу вариант матни “Қорақалпоқ фольклори” 100 томлигининг 19-жилдига киритилди.³ Қорақалпоқ фольклоридаги “Давлатёрбек” достони асосан эпосшунос олим Қ.Мақсетов томонидан ўрганилган бўлиб, у мазкур эпик асарнинг илк сюжет ўзаги кўнғирот ўзбеклари орасида шаклланган, деб ҳисоблайди.⁴ Шунингдек, А.Тажимуратов, И.Сағитов, Қ.Айимбетовлар асарларида ҳам “Даўлетярбек” достони ҳақидаги айрим қайдлар мавжуд.⁵

“Давлатёрбек” достонининг хоразмлик қиссахон-халфалар эпик репертуаридан жой олган ўзбек версияси хонқалик Сўна халфа Эшчанова бисотида сақланаётган ҳижрий 1254 (милодий 1744) йили кўчирилган кўлёзма нусхаси асосида С.Рўзимбоев ҳамда ушбу тадқиқот муаллифи томонидан нашрга тайёрланиб, “Ошиқнома” рукнидаги Хоразм достонларининг 7-китобида чоп этилди.⁶ Ушбу достоннинг ўзига хос хусусиятлари, сюжет қурилиши, мотивлар таркиби ва образлар талқини хусусида С.Рўзимбоевнинг мақолалари мавжуд.⁷

Бинобарин, “Давлатёрбек” достони туркий версияларининг қиёсий-тарихий таҳлилини амалга ошириш асносида унинг сюжет асосларини аниқлаш, етакчи мотивлари генезисини ойдинлаштириш, достон бадиияти ва поэтик тилининг ўзига хослигини монографик асосда махсус тадқиқ этиш заруриятишу билан белгиланади.

Диссертация мавзусининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.

Тадқиқот Урганч давлат университети илмий-тадқиқот ишлари режасининг “Ўзбек адабиёти ва фольклоршунослигининг долзарб масалалари” мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Оролбўйи минтақасида истиқомат қилувчи туркий халқлар орасида кенг оммалашган “Давлатёрбек” достонининг шаклланиш тарихи, сюжет тузилиши ва етакчи мотивлар тизимининг генезисини ойдинлаштириш, унинг қиссахонлар репертуаридан жой олиш тамойилларини аниқлаш, ўзбек, қорақалпоқ ва туркман версияларининг ўзига

¹ Даўлетярбек: (дастан) // Амударё. – Нукус, 1970. – 7-сон.

² Даўлетярбек: (дастан) / [Баспага таярлаганлар Қ.Мақсетов, Р.Мақсетова]. – Нокис: Қарақалпақстан, 1995. – 59 б.

³ Даўлетярбек: (дастан). Норбой бахши варианты // Қарақалпақ фольклори. 100 томлик. 19-том. – Нокис: Илим, 2010. – Б.293-312.

⁴ Қаранг: Мақсетов Қ. Давлатёрбек / Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.90-93; шу муаллиф: Қарақалпақ фольклористикасы. – Нокис: Қарақалпақстан, 1989; шу муаллиф. Дастанлар, жыраўлар, бақсылар. – Нокис: Қарақалпақстан, 1992.

⁵ Мақсетов Қ. Тажимуратов А. Қарақалпақ фольклори. – Нокис: Қарақалпақстан, 1979. – Б.300-303; Сағитов И.Т. Қарақалпақ халқиниң қаҳарманлық эпосы. – Нокис: Қарақалпақстан, 1986; Айимбетов Қ. Халық даналығы. – Нокис: Қарақалпақстан, 1988. – Б. 492.

⁶ “Давлатёрбек” достони (нашрга тайёрловчи) / Ошиқнома. Хоразм достонлари. 7-китоб. – Урганч: Хоразм, 2019. – Б.12-128.

⁷ Рўзимбоев С. Халқ дилидан жой олган достонлар / Ошиқнома. Хоразм достонлари. 7-китоб. – Урганч: Хоразм, 2014. – Б.3-7; шу муаллиф. “Давлатёрбек” достони ҳақида // Тафаккур зиёси. Т.XXX. – Урганч: Хоразм, 2014. – Б. 3-8.

хос хусусиятларини ёритиш, дoston бадиияти ва лингвопоэтик табиатини очиб беришдан иборатдир.

Тадқиқотнинг вазифалари:

“Давлатёрбек” достонининг шаклланиш тарихи ва бадиий эволюциясига хос асосий хусусиятларни ойдинлаштириш;

достон сюжетининг юзага келишида тарихий воқелик ва эпик талқин муносабатини ёритиб бериш;

эпоснинг шаклланиши ва тараққий этишида Оролбўйи эпик анъанасига мансуб қиссахон-бахшилар ижодиётининг ролини кўрсатиш;

достоннинг ўзбек, туркман ва қорақалпоқ версияларини қиёсий-типологик ва қиёсий-тарихий жиҳатдан ўрганиш;

достоннинг мотивлар таркиби, образлар тизими ва бадиий тилини таҳлил қилиш;

достон таркибидаги “ёшнома” характеридаги шеърий парчаларнинг жанрий мансубиятини белгилаш, унинг илк манбалари ва тараққиётини ёритиш.

Тадқиқотнинг объектини «Давлатёрбек» достонининг ўзбек, қорақалпоқ ва туркман фольклорида қайд этилган версиялари, хусусан, чоп этилган намуналари ташкил этади.

Тадқиқотнинг предметини тарихий эпоснинг туркий халқлар эпик анъаналарида тутган ўрни, халқ достонларининг тарихий асослари ва тадрижий ривож, ҳаётий воқеликнинг бахшилар эпик хотирасига таъсири ва Давлатёрбек образининг бадиий талқини ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Диссертацияда қиёсий-типологик, бадиий-эстетик таҳлил, психологик, услубий ва структурал метод тамойилларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

“Давлатёрбек” достони ўзбек, қорақалпоқ ва туркман версияларининг қиёсий-тарихий тадқиқи асосида мазкур асарнинг дастлабки варианты XVIII асрда Хива хонлиги тасарруфида бўлган Қўнғирот музофотида истиқомат қилувчи болғали уруғига мансуб ўзбек бахшилари томонидан яратилганлиги исботланган;

достон шаклланишида Оролбўйи эпик ареалига мансуб бахшилар репертуаридаги достонларнинг сюжет тизимига хос узвлар, жумладан, “Гўрўғли”, “Юсуф ва Аҳмад” достонига хос мотивлар ҳамда ўрта аср ўғуз эпоси «Китоби дадам Қўрқут» муҳим роль ўйнаганлиги аниқланган;

достоннинг ўзига хос бадиий услуби ва сюжет тузилишининг ихчамлиги билан алоҳида ажралиб турадиган қорақалпоқ версиясидаги шеърий парчалар ўғуз эпоси строфикасига алоқадорлиги уларнинг қиссахон-шоирлар ижодига мансублигидан далолат бериши асосланган;

достоннинг Қурбонали Маъруфийга тегишли бўлган туркман версияси даги оғзаки вариант матнлари бадиий жиҳатдан қайта ишланган намуна эканлиги ойдинлаштирилган;

“Давлатёрбек” достонидаги «таржимаи ҳол» характеридаги шеърий парча таҳлили асосида “ёшнома” жанрининг ўзига хос хусусиятлари очиб

берилган ҳамда бу жанрнинг илк кўринишлари “Қутадғу билиг”да мавжудлиги далилланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

“Давлатёрбек” достонининг ўзбек, қорақалпоқ версиялари қиёсий таҳлилга тортилиб, ҳар бир миллий версиянинг ўзига хос жиҳатлари аниқланган;

«Давлатёрбек» достони даставвал XVIII асрда қўнғиротлик ўзбек қиссахон-бахшилари томонидан яратилиб, кейинчалик шу ҳудудда ёзувга олиниб китобат қилингандан кейин унинг нусхалари воҳада кенг тарқалганлиги исботланган;

достондаги тарихийлик тамойилларининг бадиийлик билан уйғунлашган ҳолда берилиши ва асар ёзма нусхаларидаги бадиий лексиканинг лингвопоэтик хусусиятлари кўрсатиб берилган;

асар таркибида берилган “Ёшнома” жанрининг эпос учун янги ҳодиса эканини ёритиб берилган ҳамда унинг ўзига хос жанр белгилари аниқланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги ўзбек, қорақалпоқ ва туркман қиссахон-бахшилари ҳамда хоразмлик қироатхон халфалар эпик репертуарида муҳим роль ўйнаган “Давлатёрбек” достоннинг шаклланиш жараёни, асарнинг китобат қилиниши ва қиссахонлик анъанасида тутган ўрни, достон бадиияти ва лингвопоэтик хусусиятларига доир илмий-назарий қарашлар бевосита достон версияларининг матнига таянилган ҳолда баён қилинганлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий-амалий аҳамияти. Тадқиқотнинг илмий аҳамияти “Давлатёрбек” достони сюжетининг юзага келиш тарихи, манбалари ҳамда ўзига хос миллий версияларининг бадиий талқинларини ўрганиш асосида чиқарилган назарий умумлашмалар Оролбўйи минтақаси халқлари эпик анъаналарининг генезиси ва тадрижий ривож босқичларини аниқлашга қаратилган фундаментал тадқиқотларни яратишда муҳим моҳият касб этиши билан белгиланади.

Тадқиқотнинг амалий аҳамияти ишда йиғилган материаллар ва илмий-назарий хулосалардан олий ўқув юртлари учун “Ўзбек фольклори”, “Ўзбек адабиёти тарихи”, “Қорақалпоқ фольклори”, “Қорақалпоқ адабиёти тарихи” фанларидан ўқув дастури, дарслик, ўқув қўлланмаси, маъруза матнларини тайёрлаш ва магистратура босқичида халқ достонлари бўйича махсус курс ҳамда семинарлар ўтишда фойдаланиш мумкинлигида намоён бўлади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. “Давлатёрбек” достонининг тарихий асослари, типологияси ва поэтикасини туркий версиялари билан қиёсий тадқиқи бўйича олинган илмий натижалар асосида:

“Давлатёрбек” достони билан туркий версияларидаги типологик ўхшашликлар, тарихий-генетик муштаракликлар ва миллий ўзига хосликларни тадқиқ этиш асосида чиқарилган илмий-назарий хулосалардан Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар илмий-тадқиқот институтида бажарилган Ф1-ФА-0-43429, ФА-Ф1, ГОО2 рақамли “Қорақалпоқ фольклори ва адабиёти жанрларининг назарий масалаларини тадқиқ этиш” (2012-2016) мавзусидаги фундаментал лойиҳада

фойдаланилган (Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2020 йил 15 сентябрдаги 17.01/118-сонли маълумотномаси). Натижада “Давлатёрбек” достони қорақалпоқ версияси образлар тизимининг шаклланиш тарихи ва бадиий эволюциясига доир янги назарий хулосалар чиқарилган;

“Давлатёрбек” достони қорақалпоқ версиясининг аниқланиши, нашр этилиши ва илмий ўрганилиши тарихини таҳлил қилиш асосида чиқарилган илмий-назарий хулосалардан Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар илмий-тадқиқот институтида бажарилган ФА-Ф-1 рақамли “Қорақалпоқ фольклоршунослиги ва адабиётшунослиги тарихини тадқиқ этиш” (2017-2020) мавзусидаги фундаментал лойиҳада фойдаланилган (Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2020 йил 15 сентябрдаги 17.01/118-сонли маълумотномаси). Натижада “Давлатёрбек” достонининг даслабки варианты Қўнғирот музофотида яшаган болғали уруғига мансуб ўзбек қиссахон-шоирлари тарафидан яратилганлиги ҳақидаги илмий қараш далилланган;

“Давлатёрбек” достонининг тарихий илдизлари “Авесто” мифологияси билан алоқадорлиги тўғрисидаги илмий-назарий хулосалардан халқаро “Олтин мерос” хайрия жамоат фонди қошидаги “Авесто” музейи фаолиятида фойдаланилган (Халқаро “Олтин мерос” хайрия жамоат фондининг 2020 йил 19 июндаги 01-32-сонли маълумотномаси). Натижада фольклор асарларидан олинган маълумотлар асосида музейга ташриф буюрувчи ёшларга “Авесто”нинг шаклланиши тарихи ва моҳияти ҳақида маълумот берувчи буклетлар тайёрланган;

Хоразм достонларининг ўзига хос бадиий хусусиятлари ва унда ўз ифодасини топган миллий қадриятларнинг тарихий асосларига доир илмий-назарий хулосалари, жумладан, “Давлатёрбек” достонида тасвирланган тарихий воқеа, ходисалар, қадимий маросим ва қадриятларнинг воҳа достончилигидаги муштарак талқинлари таҳлили асосида чиқарилган назарий умумлашмалардан Хоразм вилоят телерадиокомпаниясининг “Таълим ва ҳаёт” радиоэшиттириши сценарийсини тайёрлашда фойдаланилган (Хоразм вилоят телерадиокомпаниясининг 2020 йил 24 июндаги 918-сонли маълумотномаси). Натижада Хоразм воҳаси халқ достонларида ўз ифодасини топган умуминсоний қадриятлар моҳиятини ҳамда “Давлатёрбек” достонида ҳақидаги маълумотларни кенг кўламда оммалаштиришга эришилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 2 та халқаро ва 4 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

Натижаларнинг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 17 та илмий иш нашр қилинган бўлиб, шулардан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг диссертациялар асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 8та, жумладан, хорижий журналларда 3та, республика журналларида 5 та мақола нашр қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса ва адабиётлар рўйхатидан ташкил топган бўлиб, 160 саҳифадан иборат.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида тадқиқот мавзусининг долзарблиги, муаммонинг ўрганилиш даражаси, диссертациянинг илмий тадқиқот ишлари, режалари билан алоқадорлиги, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, илмий ишнинг янгилиги, унинг назарий ва амалий аҳамияти, методологик асослари ва тадқиқ усуллари, объекти ва предмети ҳақида батафсил маълумот берилган.

Диссертациянинг **“Давлатёрбек” достонининг туркий версиялари**”нолмли биринчи боби икки фаслдан иборат. Биринчи фасл **“Ўзбек версиясининг тарихий илдизлари ва эволюцияси”**деб номланган.

Маълумки, эпос қадимиятнинг улкан эҳсони, ўзи яратилган даврнинг умумий дунёқараши, айти пайтда, жонли анъанавий ижод ва ижро шароитларида даврлараро халқ руҳининг объектив ҳолатини ифодалаб, мазмун ва шакл жиҳатидан гоҳ кўтарилиб, гоҳ сиқик тарзда авлодларга етиб келган буюк обидадир.¹ Халқ достонларидаги эпик мотивлар замирида улар шартли ва ноодатий бўлишидан қатъий назар, халқнинг дунёқараши, ахлоқ нормалари, идеали ўз ифодасини топади.² “Давлатёрбек” достони ҳам ўзи яратган халқнинг орзу-умидларини, ҳаёт тарзини ўзида бадиий мужассамлаштирган маънавий меросдир. Унинг замирида тарихий воқеалар акссодо берса-да, бадиий тафаккур ўша реал ҳодисаларни қайта ишлаб, адабий обидани рўёбга чиқарган.

“Давлатёрбек” достони яқин ўтмишдаги воқеаларни ўз мазмунига қамраб олиши билан қадимий эпосдан анча фарқ қилади. Қорақалпоқ олимларининг таъкидлашларига кўра достоннинг пайдо бўлган ҳудуди Қўнғиротдир. Давлатёрбек Оролбўйиўзбекларининг болғали уруғидан чиққан Эшмурод нойибнинг ўғлидир.³ “Фирдавс ул-икбол” асаридаги маълумотларга қараганда, XVIII асрда Қўнғирот, хусусан Хоразмдаги ижтимоий-сиёсий воқеаларда тарихий шахс, Эшмурод нойибнинг ўғли, шоир ва моҳир чавандоз Давлатёрбек фаол иштирок этган.⁴ У билан боғлиқ тарихий воқеалар достоннинг яратилишига турки бўлган.

“Давлатёрбек” достони дастлаб 1943 йилда Ашхабадда чоп этилган бўлиб, достондан айрим парчаларни ўз ичига олган. 1978 йилда эса тўлалигича босилиб чиққан.⁵ Бироқ достон туркман шоири Қурбонали Маъруфий ижодига тегишли асар сифатида эълон қилинган. Қ.Мақсетов

¹ Мирзаев Т. Достон, унинг турлари ва тарихий тараққиёти // Ўзбек фольклорининг эпик жанрлари. – Тошкент: Фан, 1981. – Б.9-10.

² Путилов Б.Н. Героический эпос черногорцев. – Л.: Наука, 1982. – С.178.

³ Мақсетов Қ., Тажимуротов А. Қарақалпақ фольклори. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1979. – Б.301.

⁴ Мунис, Огахий. “Фирдавс ул-икбол”. – Тошкент: Ўқитувчи, 2010. – Б.65-70.

⁵ Гурбаналы Магруппы. Дөвлетяр. – Ашгабат: Туркменистан, 1978.

достонни бирор бир муаллиф ижодига нисбат беришни қатъиян рад қилади. Унинг фикрича, достон Оролбўйи ўзбеклари эпик анъанасида шаклланган.¹

“Давлатёрбек” достони композицияси анъанавий эпос тизимида тўла риоя қилинган ҳолда шаклланган. Достондаги асосий образ Давлатёрбек бўлиб, у Гўрўғли, “Юсуф ва Аҳмад”даги Юсуф образларининг синтезлашган тоифасидир. Давлатёрбек жасур жангчи, моҳир чавандоз, шоир ва қўшиқчи. Унинг йигитлари ўз бошчиларидан бизга насиҳат беринг, деб тез-тез мурожаат қилишади. Бу кўринишлар “Гўрўғли” достонларидаги эпик қаҳрамон қиёфасини такрорлайди. “Гўрўғли”, “Давлатёрбек”, “Юсуф ва Аҳмад” ва бошқа қатор эпик асарларда панднома айтиш анъанаси тасодифий эмас. Бу ҳодиса қадимги туркий эпосдан келаётган эпик қонуниятдир.² Бинобарин, қадимги туркий эпосга хос эпик қонуниятлар XIX асргача барқарор яшаб келган. “Гўрўғли” достонларида эпик отни мактаб мадҳиялар айтиш анъаналари ҳам биз сўз юритаётган достонда ўз кучини сақлаб қолган.

Анъанавий эпосда ҳар бир эпик қаҳрамоннинг оти ўзи билан бир қаторда тилга олинади. Рустамнинг Рахш, Гўрўғлининг Ғирот, Алпомишнинг Бойчибор номли отлари бўлгани каби Давлатёрбекнинг ҳам Сарқуш деб аталадиган оти бор. У ҳар қадамда отини таърифлаб мадҳиялар айтади. Эпос анъанасига кўра ҳар бир эпик қаҳрамоннинг маъшуқаси бўлиши керак. “Давлатёрбек”да ҳам ушбу анъана давомийлигига эга бўлган.

Жангнома типига мансуб “Юсуф ва Аҳмад” достонидаги мотивлар “Давлатёрбек”да ҳам ўзини намоён қилиб туради. “Юсуф ва Аҳмад” достонида Юсуфбекнинг “қизилбошлар” билан урушиб, хийла йўли билан асирга тушиши, зиндон посбонининг қизи Қорақўз билан танишуви, охири-оқибат Эрон шоирлари билан айтишувда уларни енгиб, озодликка чиқиши каби қатор эпизодлар борки,³ ўша лавҳалар сал ўзгаришлар билан биз таҳлил қилаётган достонда ҳам такрорланади. Юсуфбек ҳам шоир ва қўшиқчи, Давлатёрбек ҳам ўша ҳунарларнинг устаси, ҳар иккала образ ҳам моҳир чавандоз ва жасур жангчи. “Юсуф ва Аҳмад” достонида Юсуфбек Кўкча шоир билан савол-жавоб қилиб ғалабага эришади, “Давлатёрбек”да бош қаҳрамон Эрон шоҳининг Исо ва Мусо исмли икки шоири билан мусобақа қилиб уларни енгиб чиқади. Иккала айтишувда ҳам эроний шоирлар “қарғиш” сифат шеърларни баён қилгани учун шоҳ томонидан жазоланади.

Қаҳрамонлик эпосларида эпик қаҳрамоннинг сўнгги ҳаёти ҳақида сўз юритилганда албатта унинг яқин йўлдоши эпик от хусусида ҳам маълумот бериб ўтилади. “Давлатёрбек” достони ниҳоясида яна оқ тўн, оқ салла, оқ от минган бир киши унинг ёнида пайдо бўлади ва биргаликда кўздан ғойиб бўлишади. Эпик қаҳрамонга ҳомийлик қилувчи оқ от минган персонаж анъанавий Хизр образини эса солади.

¹ Максетов Қ. Қорақалпақские героические дастаны // Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан 1977. – С.91-94.

² Короглы Х. Художественные каноны и видоизменение эпоса // Фольклор. Проблемы историзма. – М.: Наука, 1988. – С.112.

³ Ошиқнома. 3-китоб. – Урганч: Хоразм, 2008. – Б.10-186.

Эпос тараққиёти билан боғлиқ ҳолда бу образлар эволюцияни бошдан кечириб, эпик қаҳрамоннинг ўғли, баъзан тутинган ўғли, дўсти образларига кўчган. “Давлатёрбек” достонида ҳам қадимий эпосга хос мазкур анъана ўз давомийлигига эга бўлган. Давлатёрбекнинг сафдоши, шогирди сифатида асарда Саидмусо образи саҳнага чиқади. Эпик қаҳрамоннинг яқин сафдоши, шогирди образи бошқа туркий халқлар эпосида ҳам мавжуд.¹ Достон XVIII асрнинг охирларида шакллана бошлаган бўлиб, унинг кўлэзма нусхалари XIX асрда юзага келган. Демак, достоннинг тўла шаклланиб, қиссахонлар репертуарига ўтиши XIX асрнинг I ярмига тўғри келади. Кейинчалик ушбу кўлэзма нусхалар асосида бахшиларнинг оғзаки репертуаридан жой олган.

Бобнинг иккинчи фасли **“Давлатёрбек” достони сюжетининг қорақалпоқ ва туркман версияларидаги талқини**” деб номланган.

“Давлатёрбек” достонининг ҳозирги Қорақалпоғистоннинг Қўнғирот тумани ҳудудида пайдо бўлганлиги фанда тан олинган. Достон матни дастлаб ўша ҳудудда 1930 йилда Қоражон бахши Қобуловдан С.Мавленов ва Ш.Хўжаниёзовлар томонидан ёзиб олинган. Достоннинг 1969 йилда қўнғиротлик Норбой бахши Кўшекеновдан ёзиб олинган варианты “Амударё журналида чоп этилган.² 1995 йилда бу достон “Қорақалпоқ фольклори” кўп томлигига киритилган.³ Достон ҳақида тадқиқот олиб борган Қ.Максетовнинг фикрича, асар Қўнғирот минтақасида шаклланган бўлиб, унинг яратувчиси Давлатёрбекнинг ўзидир.⁴ Достоннинг қорақалпоқ версиясида “дарвеш” номи билан тилга олинган Хизрни эслатувчи образ баъзан воқеаларга араллашиб кетади. С.Рўзимбоев Хоразм достонларидаги ҳомий-персонажларнинг қадимийилдизлари “Авесто”га боғланади, деб ҳисоблайди.⁵ Қорақалпоқ версиясидаги дарвеш образининг генезиси ҳам шу манбага бориб тақалади.

Ўзбек ва қорақалпоқ версияларидаги шеърлар услуб жиҳатидан бири-бирига жуда яқин келади. Бу услубий ўхшашлик тасодифий бўлмасдан ҳар иккала достон ҳам Хоразм достончилиги анъаналарининг умумийлик хусусиятидан келиб чиққан. “Давлатёрбек” достонининг ушбу версиясида турналар орқали хабар бериш, туш кўриш мотивлари ҳам таъсирчан берилган. У туш кўришдан олдин азиз-авлиёларга муножот ўқийди. Шундан кейин тушида унинг зиндондан чиқишини башорат қилишади.

“Давлатёрбек” достонининг зиндон билан боғлиқ эпизодидаги битта лавҳа ўзбек ва туркман версияларида кўзга ташланмайди. Зиндонбоннинг кизи Давлатёрбекка озиқ-овқат олиб келгандан кейин, унинг шоирлигини сезиб қолади ва унинг ҳузурига бир гуруҳ қизларни олиб келади. Улар ўзлари билан совғалар олиб қилишади ва унга шеърий мурожаат қилишади. Давлатёрбек қизларнинг таклифларини рад қилади ва йигитлик ғурурини сақлайди. Бу ҳолат образнинг софдилик қиёфасини бўртдириб кўрсатади. Бу версияда Давлатёрбекнинг ўз элини таърифлаб баён қилган мадҳияси анча

¹ Жирмунский В.М. Тюркский героический эпос. – Л.: Наука. 1974. – С.60-61.

² Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.91.

³ “Даулетярбек” // Қарақалпақ фольклоры. 100 томлык. 19-том.– Нөкис: Илим, 2010. – Б.293-312.

⁴ Максетов Қ. “Даулетярбек” / Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.91-94.

⁵ Рўзимбоев С. Эпос ҳақида қайдлар // Тафаккур зиёси. Т. XIX. –Урганч, 2009. – Б.3-6.

кўламдор бўлиб, ўзбек ва туркман версияларида 8 банд бўлгани ҳолда бу дoston 23 бандни ташкил этади. Мақтовларда ҳозирги Қорақалпоғистон ҳудудидаги маконлар кўпроқ тилга олинади. Ўзбек версиясидаги мадҳияда қайд қилинган Урганч, Хива каби шаҳарлар тушириб қолдирилган. Аммо мадҳиянинг айрим бандлари ўзбек версияси билан ўхшашлик касб этади:

Ўзбек версиясида:

Шарқ айласам, шоҳим, бизнинг диёри,
Кўр, қандай таажжуб эллари бордур.
Булбулни маст этур, боғи-чор боғи,
Фирдавс райҳонли гуллари бордур (“Ошиқнома”. 7-китоб. – Б.107).

Қорақалпоқ версиясида:

Тарийп етсем, ханым, бизиң меканды,
Көзиң көрсе әжеп еллерим бардур.
Булбил мекан етер бағы-бақшасын,

Пардус, райхан атлы гуллерим бардур (“Қарақалпақ фольклоры”. 19-том. – Б.308).

Дostonнинг финал қисми кетма-кет шеърый монологлардан иборат. Яқунловчи шеър эпик қаҳрамоннинг саргузаштлари баёни билан асарни ниҳоялайди. Мазкур версияда асар бош қаҳрамони ўз элига қовушиб, дoston оптимистик руҳ билан тугайди.

XIX асрга келиб Хоразм воҳасида қиссахонлик анъанаси гуллаб-яшнаган. Қиссаларнинг деярлик барчаси саводхон котиблар, бахшилар, шоирлар томонидан ёзувга кўчирилган дostonлардир. “Қиссахонлар аудиторияси унчалик катта бўлмаса-да, қисса тинглашга бахшилар ҳам келишган. Саводсиз бахшилар қисса матнларини ёдлаб, уларни қайта ишлаб кенг аудиторияга ёйганлар”.¹ Туркман шоирлари дostonларни қайта ишлаб ёзувга олишда пешқадам бўлишган. “Давлатёрбек” дostonининг туркманлар орасида тарқалиши ҳам қиссачилик анъанаси доирасида рўй берган.

Туркман адабиётшуноси Қ.Дурдиевнинг аниқлашича, дoston Қурбонали Маъруфий томонидан ёзилган бўлса-да, унинг асл қўлёзма нусхаси топилмаган. Дostonнинг Манғишлоқ ва Ставропол нусхалари ҳам мавжуд. Аммо бу нусхаларнинг барчаси асар сюжетини ўз ичига тўла қамраб олмайди. Тадқиқотчининг таъкидлашича, энг мукамал вариант Ёлли тувоқ бахшига тегишлидир. Ёлли бахши дostonни Омон бахшидан ўрганган, Омон бахшининг дostonни кимдан ўрганганлиги номаълум бўлиб, фольклоршуноснинг тахминича, у бирор қўлёзма нусхадан ўрганган.²

Дostonнинг муқаддимасида Давлатёрбекнинг қувғин қилиниши сабаби берилмай, унинг иккинчи қайтиб келишида Мискин меҳтарни ўлдирганлиги айтиб ўтилади. Ўша воқеа айтилгандан кейин хоннинг Мискин меҳтар учун қасос олиш баҳонасида, Давлатёрбекнинг акасини қатл қилдирганлиги маълум бўлади. Мискин меҳтар тарихий шахс бўлиб, “Фирдавс ул-иқбол” асарида тилга олиб ўтилади. Дostonда Давлатёрбекнинг вафоти хусусида

¹ Карриев Б.А. Эпические сказания о Кероглы у тюркоязычных народов. – М.: Вост. Лит, 1968. – С.128.

² Дурдыев К. Магруппы ве онуң “Дөвлетяр” дессаны // Дөвлетяр. – Ашгабат: Туркменистан, 1978. – С.3-27.

маълумот берилмайди. Бу версияда тарихий шахслар ва воқеалар талқини устуворлик касб этади. Қорақалпоқ версиясида ушбу тарихий воқеалар хусусида сўз юритилмай, хон билан Давлатёрбек ўртасидаги зиддият Сарқуш от билан алоқалантирилган. Шу жиҳатдан олганда туркман версиясида тарихийлик анча бўртиб кўринади.

Туркман версиясининг композицион тузилиши ўзбек версиясига ўхшаш, ҳатто топоним, антропонимлар ҳам бир-бирига тўғри келади. Бироқ бу икки асарни бир хил эканлигини англатмайди. Ўзбекча матн бутунлай қайта ишланганлиги шеърини парчаларда яққол кўринади. Хоразмда қўлғамани кўчирган котиб, матн таркибига ижодий ёндошган, шеърини парчаларни янгилаган, баъзиларини тушириб қолдирган, мисралардаги ғализликларни сайқаллаштирган. Туркман версиясининг 44-саҳифасида Оллоёрхоннинг Гулчаман қизига бағишланган марсияси берилган бўлиб, у 6 бандни ташкил этади. Ўзбекча матнда марсия 7 банддан иборат. Марсиянинг 5-банди қуйидагича:

Қиёматдур, охир замон,
Кун тутилиб, бўлди думон.

Ўлармен волло бегумон,

Жоним, ҳаётим, қизгинам. (“Ошиқнома”, 7-китоб, 23-бет).

Мазкур банд туркманча матнда йўқ. Услуб бир хил, туркман лаҳжасига алоқадор “волло” сўзи ҳам ишлатилганлигини ҳисобга олсак, ушбу банд аввалги қўлғамалар таркибида бўлганлиги ҳақиқатга яқин келади.

“Давлатёрбек” достонининг уч версиясида ҳам матнда ёзма адабиётга хос хусусиятларнинг рўёбга чиққанини сезиш мумкин. Ҳатто бу ҳолат достон шеърисига мухаммас жанрининг кириб келишида ҳам намоён бўлади. Достондаги ўзаро фарқлар фақат шеърини парчалардагина эмас, балки насрда ҳам, мотивларда ҳам мавжуд.

Диссертациянинг иккинчи боби **“Достондаги “Ёшнома” жанри, унинг илк манбалари ва эпосдаги тараққиёти”** деб номланиб, унинг биринчи фаслида **“Ёшнома” жанрининг илк манбалари ва унинг ёзма адабиётга ўтиши**” масаласи хусусида сўз юритилади.

Туркий халқлар фольклорида инсоннинг туғилиши, ҳаётининг ҳар бир йили ёки маълум ёшига хос хусусиятларни тасвирловчи асарлар мавжуд бўлиб, туркларда “ёшнома”, озарбайжонларда “вужуднома”, туркманларда “ҳилқатнома” жанрига киритилади. Ўзбекистоннинг Хоразмдан бошқа минтақаларида тарқалган қўшиқ ва достонларда бундай тоифадаги асарлар жуда кам. Шу сабабли инсоннинг ёш хусусиятлари ва ҳаёти билан боғлиқ бундай шеърлар ўзбек фольклоршунослигида жанр сифатида тан олинмаган. Эргаш шоир, Фозил шоир, Ислом шоир каби бахши шоирлар ижодидаги биографик шеърлар “автобиографик термалар” сирасига киритилган.¹ Т.Мирзаев ҳам бу асарни автобиографик асар сифатида баҳолайди.²

¹Ўзбек халқ оғзаки поэтик ижоди. –Тошкент: Ўқитувчи, 1980. – Б.338.

²Мирзаев Т. Эпос и сказитель. – Ташкент: Фан, 2008. – С.18.

“Гўрўғли” эпосида эпик қаҳрамоннинг ёш хусусиятлари тавсифи баён этилган бўлса, “Давлатёрбек” тарихий достонида “ёшнома” жанрининг мукамал намунасимавжуд. “Ёшнома”лар турк, озарбайжон, туркман, қозоқ, қирғиз, уйғур, бошқирд, татар, қорақалпоқ ёзма адабиётида ҳам кенг оммалашган жанрдир. Ўзбек ёзма адабиётида эса ушбу жанрнинг янада қадимийроқ намуналари учрайди. Масалан, Юсуф Хос Ҳожибнинг “Қутадғу билиг” асарининг “Китобга ном берилиши ва ўз қариллигини айтади” бўлимида шоир инсоннинг ёш хусусиятларига тўхталиб ўтади:

Кимўң қыркда кэчсэ тириглик йылы,
Эсэнлэшти эркэ йигитлик йылы.
Тэгирди мэнэ элги эллик йашым,
Қуғу қылди қузғун туси-тэг башым.
Кимўңаышы алтмыш түгэтсэ сақыш,
Татығ барды андын йайы болды қыш.¹

“Ёшнома” жанрининг айрим қирралари Аҳмад Яссавий, Маҳтумқули, Мулланафасижодида ҳам кўзга ташланади. Қорақалпоқ адабиётида ҳам “ёшнома” ёзиш анъанага айланган. Хусусан, Бердақ ижодида иккита катта ҳажмдаги шеър “ёшнома” шаклида битилган асар мавжуд. Биринчиси “Ўмирим” номли 66 бандли шеър бўлиб, мураббаъ тарзидаги тўртликлардан ташкил топган. Иккинчиси “Васфим менинг” номи билан аталган 17 бандлик шеър бўлиб, унда шоирнинг таржимаи ҳоли баён этилган. Шунингдек, Аяпберген Муса улыва Кунхожа ижодида ҳам “Кунлерим” шеъри бўлган.² Қ.Мақсетовнинг таъкидлашича, Бердақнинг қизи Ҳурлимон бахши-шоир бўлган. У отаси ёзган қўшиқларни куйлаш билан бирга “Давлатёрбек” достонини ҳам халқ орасида куйлаб машҳурлик қозонган.³ Мана шу омиллар “Давлатёрбек” достонидаги мукамал “ёшнома”ларнинг пайдо бўлишига замин яратган, деб ҳисоблаймиз

“Ёшнома” шаклидаги шеърлар Хоразм достонларида унчалик кўп эмас. Чунки бу минтақада тарқалган достонларнинг аксарияти романик-ишқий саргузашт характеридадир. “Ёшнома”лар эса бирор таниқли шахс ёки фаолияти қаҳрамонликка дахлдор бўлган эпик образлар билан боғланади. Бундай образлардан бири Гўрўғли бўлиб, унинг ҳаёти билан боғлиқ “Ёшнома”лар халқ орасида машҳурлик қозонган. “Давлатёрбек” достони тарихий-қаҳрамонлик характерида эга бўлиб, унинг таркибидан 17 банддан иборат “ёшнома” ўрин эгаллаган. Унинг ҳажми ва характер-хусусияти “Гўрўғли” достонидаги “Ёшнома”дан муайян даражада фарқ қилади. Достоннинг туркман версиясидаги 13 бандлик “ёшнома” ўзбек версиясидаги муқобилига анча ўхшашлик касб этади.

“Ёшнома”ларда инсон ҳаёти саҳифалари тасвирланар экан, айрим саналар барча манбаларда бир хиллик касб этади. Бу асосан 7 ва 14 ёшларга ёндашишда кўринади. “Давлатёрбек”да 7 ёш шундай берилади:

¹Юсуф Хос Ҳожиб. Қутадғу билиг. – Ташкент: Фан, 1972. – Б.114.

²Қарақалпақ совет адабияты тарыхының очеркleri. – Ташкент-Самарқанд: Фан, 1968. – Б.42; Айымбетов Қ. Халық даналығы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1988. – Б.168.

³Мақсетов Қ. Дәстанлар, жыраўлар, бақсылар. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1992. – Б.303.

Етти ёшда мактабхона,
Кезар гўё бир парвона,
Китоб ўқиб қона-қона,
Бир ажойиб сона етди.

Энди 14 ёш масаласига келсак, бу ёш аксарият шоирларда ва фольклорда “ишқ савдоси” билан алоқага киришади. Масалан, “Давлатёрбек” достонида ҳам 14 ишқ ёши тарзида берилган. “Гўрўғли” эпосидаги Гўрўғли “ишқ савдо”сини 14 ёш деб белгилашади. 14 ёш “Авесто” даврида балоғат ёши сифатида белгиланган.¹ Шу нуқтаи назардан қараганда аждодларимиз кадимий обидадаги анъанани узоқ асрлар давом эттириб келишган.

“Ёшнома”ларда алоҳида эътиборни тортадиган саналар 40, 50, 60 ёшлар билан боғлиқ лавҳалардир. Бу ёшларга хос хусусиятлар ҳам барча ижодкорлар назарида умумийлик касб этади. Аксарият шоирларда 40 ёш камолот нуқтаси ҳисобланади. “Ёшнома”ларда 40 ёш ҳамиша тўлақонли, етук босқич сифатида қайд этилади. Ушбу жанр билан боғлиқ барча шеърларда бошқа ёшларга алоқадор рақамлар баъзан тушириб қолдирилса ҳам 40 ёш албатта тилга олинади. Бу рақам мифик характерга эга магик сон сифатида оммалашган.²

“Ёшнома”ларга разм солинса битта нарса киши эътиборини тортади. “Ёш босқичлари табиий равишда “учликлар”дан ташкил топгандай таассурот туғилади. Бунини уч ёшдан бошлайдиган бўлсак, бола бу ёшда тил чиқаради, сўзлаб мулоқотга киришади. Олти ёшда “хат-савод”га тайёр бўлади. Тўққиз ёшда хат-саводни эгаллаб мутолаа ёшига етади. Ўн икки ёш эса бир мучал саналади. Ўн беш ёшда “ишқ савдоси” бошланади, ҳаётга аралашади. Ўн саккизда тўла вояга етади, фарзанд кўриш тараддудида бўлади. Йигирма бир ёшда обрў-эътибор топади. Йигирма тўрт ёшда икки мучал тўлади. Йигирма етти ёшда қайнаб-тошадиган йигитлик фасли бошланади. Ўттиз ёшда куч-қудрат эгаси бўлади. “Учлик”ларни умумлаштирадиган бўлсак, 60 ёш бешинчи мучал “бел букилади”, 72 ёш олтинчи мучал “тиш тўкилади”, 84 еттинчи мучал, инсон минг ой умр кўради. 96 ёш эса тўққизинчи мучал бўлиб, боқийлик сари йўл олинади.

Бобнинг иккинчи фасли **“Жанрнинг эпосдаги тараққиёти ва унинг “Давлатёрбек” достонида тутган ўрни”** деб номланади.

Хоразм дostonларида яратилган “Ёшнома”ларга разм солинса, улар икки тоифага бўлинади. Биринчисида ёш билан боғлиқ тафсилотлар айтиувчининг ўз тилидан баён қилинади. Бунга “Гўрўғли” эпосидаги “Ёшнома” мисол бўла олади. “Давлатёрбек” достонида эса барча тафсилотлар бахши тилидан ҳикоя қилинади. Хоразм дostonларидаги “ёшнома”лар автобиографик ва биографик турларга бўлинади. Уларнинг ҳар иккаласи ҳам анъанавий андозага бўйсунди, юқори ёш юзда ниҳояланади. Биз юқорида таъкидлаб ўтган айрим саналар уларнинг барчасида ҳам анъанавий хулосалардан иборат. Инсон ёши юзга етиши ёки етишмаслигидан қатъий назар ҳар бир ёш

¹Ҳомидов Ҳ. “Авесто” файзлари. – Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти, 2001. – Б.58. (96)

²Жураев М. Магические числа в узбекских народных сказках. Автореферат канд. дисс. филол. наук. – Т.: 1987. – С.15

босқичида умумийлик хусусиятлари яккол кўриниб туради. “Давлатёрбек” достонидаги “ёшнома” мукамаллиги билан алоҳида ажралиб туради.

Одатда аксарият “Ёшнома”ларда муқаддима 9 ой, 9 кун, 9 дақиқадан сўнг дунёга келишни ҳикоя қилишдан бошланади. Бу ерда ҳам анъанавий “учлик”ларнинг учланиш хусусияти мавжуд. Хоразм “Тўрўғли”сида 9 ой тилга олинади. “Давлатёрбек” достонида муқаддима умумий тарзда бошланади:

Аввалда йўқдин бор бўлиб,
Одам жисми жона етди.
Қатрадан вужудга келиб,
Бу фоний жаҳона етди.

“Давлатёрбек” достонидаги мисраларда “йўқдан бор бўлиш”, “қатрадан вужудга келиш” каби иборалар она қорнидаги ҳаётни гавдалантиради. “Ёшнома” бир ёшдан бошлаб бош қаҳрамоннинг ҳаётини саҳифаларини ёрита бошлайди.

От эпик қаҳрамоннинг доимий йўлдошидир. Давлатёрбек ҳам от билан биргаликда куч-қудратга эгадир:

Ўн саккизда отлар миниб,
Жисмига куч-қудрат эниб,
Ўн тўққизда ўқдай суниб,
Кўли тир-камона етди.

“Тир-камон” ўқ ва ёй ҳамда отнинг биргаликда тилга олиниши эпик қаҳрамон образининг тўлақонли ифодаланишини таъминлайди.

“Давлатёрбек” достонидаги “Ёшнома”ни “Тўрўғли” эпосидаги “Ёшнома”га солиштирганда шу нарса кўзга ташланадики, Давлатёрбек тавсифи Тўрўғлиникига қараганда батафсил ва мукамалдир. “Давлатёрбек”да 45-50 ёшда қарилик нишонаси юз бериши таъкидланади. Эллик беш ёш катхудолик, белгили дастурхонга эга бўлиш нишонаси сифатида берилади. Халқ наздида “супра очиш”, “давлатга эга бўлиш”, “сона кириш” каби иборалар катхудолик тушунчасини рўёбга чиқаради.

Достоннинг туркман версиясидаги “ёшнома”да 80 ва 90 ёшларга бир бандда баҳо берилган. Ўзбек вариантыда 80 ёш ҳаловатсиз”, “гумон”, 90 ёш эса “зиндон” тарзида белгиланиб маъно доираси анча кенг миқёсда берилади. Охирги, яқунловчи банд бир-биридан жиддий фарқланади:

Дөвлетяр дийр, диле гелди,
Өмур, өлүм биле гелди,
Йүз яшанлар белли-белли,
Бу сөзум тамама етди.¹

Ҳар иккала “ёшнома”нинг кўпгина бандларида ўхшаш мисралар жуда кўп. Аммо ўзбекча матн кенг доирада қайта ишланган бўлиб, батафсиллик бўртиб кўринади, бадиий нутқ анча юксаклик касб этади.

“Давлатёрбек” достонининг қорақалпоқ версияси таркибидаги “Ёшнома” жанри ҳам алоҳида эътиборни тортади. Мазкур версияда шеър асар охирида

¹Гурбаналы Магруппы. Дөвлетяр. – Ашгабат: Туркменистан, 1978. – Б.173.

эмас, балки ўртасида воқеалар ривожига жараёнида берилади. Бу версияда ҳам у Давлатёрбек тилидан баён этилади. Шеърнинг ҳажми 12 банддан иборат бўлиб, мураббаъ шаклидаги тўртликлардан ташкил топган. Мазкур шеърда боланинг бир ёшга тўлиб, тиши чиқиши ибтидо тарзида белгиланган:

Адам уғли тиш чықарар,
Әуелҳа бир яша жетсе,
Танып ол ата-анасын,
Ат қойып, көз-қаша жетсе.

Шеърда боланинг ҳар бир ёши рамзий ишоралар орқали самимий мисраларда баён этилади.

“Ёшнома” матнидаги кўпгина иборалар, бирикмалар, ифодалар анъанавийлик доирасида ўзбек ва туркман версияларидаги муқобилларига уйқаш келади. Учала версиядаги “Ёшнома”ларни қиёслаганда ўзбек версияси кўлами, ёш босқичларининг кенг доирада берилиши, батафсиллиги билан бошқа муқобилларидан устуворлик касб этади. Аслида ҳар учала версиядаги “Ёшнома”лар ҳам сюжет жиҳатидан ўзаро алоқадор бўлиб, Давлатёрбек тилидан баён қилинган. Бу ҳолат ҳам тасодифий бўлмасдан анъанавийлик доирасидаги ижод маҳсулидир. Эпосдаги “Ёшнома” фалсафий хусусиятга эга бўлгани учун фақат бош эпик қаҳрамон томонидан айтилади. “Тўрўғли” эпосида ҳам ушбу анъана ўзини намоён қилиб туради. Бироқ, “Давлатёрбек”да лирик қаҳрамон учинчи шахсга тегишли.

Элмира Фикрат қизининг аниқлашича, турк олими Дўған Қоя “Ёшнома”ларни қуйидагича тасниф қилган: а) Умуман инсонлар ҳаёти ҳақида баҳс этувчи ёшномалар; б) аёл-қизлар ҳаёти билан алоқадор ёшномалар; в) шоирларнинг ўз аҳволотини ифодаловчи ёшномалар; г) социал-танқидий мавзудаги ёшномалар; д) инонч-эътиқодлар билан боғлиқ ёшномалар.¹ Демак, “Ёшнома”ларнинг бу тури туркий халқлар ижодида қадимдан бери яшаб келган бўлиб, “Давлатёрбек” достонида ўша анъана давом қилган. Бинобарин, достоннинг ўзбек ва туркман версияларида берилган ушбу шеър ҳар жиҳатдан оригинал бўлиб, достон воқеалари силсиласида ўзига хос ўрин эгаллайди. Бинобарин, достон таркибидаги мазкур жанр унинг шакли ва мазмунида ўзига хос ўрин эгаллайди. Эпик қаҳрамон биографиясини гавдалантиришда муҳим бадиий-эстетик восита ҳисобланади.

Диссертациянинг учинчи боби **“Достоннинг тили ва бадиий хусусиятлари”** деб аталган бўлиб, унинг илк фасли **“Достоннинг лингвопоэтик таҳлили”** деб номланган.

Маълумки, қисса-достонларда “...асосий ўринни адабий-бадиий нутқ услуби эгаллайди. Унинг бош хусусияти образлиқдир”.² “Образлиқ эса бадиий нутққа экспрессивлиқ, кўркемлиқ, бўёқдорлиқ ва ва кўрсатмалилиқ бағишлайди”.³ Матндаги образли ифодалар тилнинг фонетик, лексик, морфологик ва синтактик ресурслари орқали рўёбга чиқади. “Давлатёрбек”

¹ Elmira Fikrät qizi. Türk xalqlari ədəbiyyatında vücvdnamalar. 1 cild. – BakI: Elm və təhsil, 2015. – S.20.

² Курбатов Х.Р. Татарская лингвистическая стилистика и поэтика. – М.: Наука, 1978. – С.22.

³ Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. – М.: Наука, 1963. – С.96.

достонининг бадий-эстетик қимматини ҳам унинг лексик бойлиги ва ижрочилар (бахши ва қиссахонлар) маҳорати белгилайди.

“Давлатёрбек” достонида маънодошлик хусусияти бошқа сўзларнинг қўлланишида ҳам ўз кучини сақлаб қолади. Масалан, “дунё” сўзининг тўртта, “хижрон” сўзининг бешта шакли ишлатилган: “**Дунё** турсин, дўстлар турсин” (13-бет); “Етди **айролик** айёми...” (12-бет); “Давлатёрға қўйдинг доғи-**фироғи**” (25-бет); “Рақиблар бизларни **жудо** айласа” (38-бет); “**Фурқати**, хижрон манго буюрди” (41-бет). “Дунё” сўзи доирасида жаҳон сўзи форсий тилга оид бўлиб, қолган учта атама араб тилига алоқадордир. Туркий тилда бу сўз **очун** деб аталган, аммо бу атама достонда ишлатилмаган. “Хижрон” сўзи доирасида **айрилиқ** сўзи туркий тилга, **жудо** сўзи форсий тилга оид бўлиб, қолганлари араб тилига алоқадордир.

Достон таркибидан тажнис шаклида қолиплашган туюқни топиш қийин. Бироқ, шева сўз, ўзлашма сўз, фонетик ўзгаришга учраган сўзлар билан алоқадор шаклдош бирликлар анчани ташкил қилиб, достондаги бадий нутқда алоҳида кўзга ташланиб туради. Масалан, “Омон” сўзининг учта маъноси берилган: “**Омон**, Элтой, Хўжа келди хонларим” (84-бет); “Қизилбош тилади **омон**” (71-бет); “**Омон**-эсон мундин борсам...” (109-бет). Биринчи мисрада мазкур сўз исм маъносида келган. Иккинчи сатрда таслим бўлиш ва тирик қолиш истаги мужассамлашган. Охирги икки мисолда соғлиқ маъносини ифодалаган.

Достонда насрий ва шеърий матнларнинг оҳангдорлиги, жарангдорлиги ва шу аснода мусиқавийликни таъминлашга ҳам эътибор қаратилган. Айниқса шеърий матнларда аллитерация усулига кўпроқ аҳамият берилган. “Аллитерация-архаик ҳодиса бўлиб, туркий халқлар бадий тафаккурига хос хусусиятдир. Улар энг қадимги ёзма манбаларда ҳам учрайди”.¹ Достон шеъриятида аллитерациянинг вокал, консонант ва аралаш типларининг барчаси мавжуд. Достонда ўхшатиш, сифатлаш каби анъанавий бадий воситалардан кенг ва атрофлича фойдаланилган. Достон матнида истифода этилган ўхшатиш воситаларида қўшимчалар ёрдамида шаклланганларига қараганда кўмакчи сўзлар замирида рўёбга чиққан намуналари кўпчиликни ташкил этади. Ўхшатишларнинг –дай, –дек сингари қўшимчалар билан шаклланганлари ҳам анчани ташкил этади: “Қозон**дек** қоралсин фалакнинг юзи” (41-бет); “Бир оҳ урди, уй кўтарилиб тушган**дай** бўлди” (25-бет).

Эпитетлар ҳам ибтидоий инсонлар тафаккури доирасида яратилган дастлабки тасвир воситаларидан биридир. Бинобарин, оламдаги табиат ҳодисаларининг бир-бирига зид қўйилиши (ёруғлик ва қоронғулик, совуқ ва жазирама иссиқ), уларни баробар қўйиб баҳолаш жараёнида дастлаб ранг билан боғлиқ “оқ” ва “қора” эпитетлари пайдо бўлган.² Айнан ранг билан боғлиқ эпитетлар (айниқса оқ ва қора) магик дунё қараш билан боғлиқ бўлиб,

¹Кыдырбаева Р.З. Генезис поса «Манас». – Фрунзе: Илим, 1980. – С.122.

²Веселовский А.Н. Историческая поэтика. –М.: Высшая школа, 1989. – С.26.

туркий халқлар ижодида кенг тарқалган.¹ Давлатёрбек достонида ҳам оқ ва қора ранглар билан алоқадор эпитетлар анчани ташкил этади. Оқ ранг достонда асосан ижобий маънода танланади. “Қора” сўзи ижобий маънода кўпроқ ёр гўзаллигини тасвирлашда истифода этилади: “Занахдонли, **қора холли** юзинга...” (39-бет); “Сурмали ул **қора кўзлар, Қора холли**, норинж юзлар...” (111-бет). Достондаги бадиий нутқда ёрнинг холи, кўзи, сочи, қоши асосан **қора** эпитети орқали намоён бўлади.

Достонда учрайдиган барча мақоллар дидактик характерга эга бўлиб, ҳаётий ҳодисалар асосида чиқарилган хулосалар, ҳукмлардир. Улар асар бадииятига ўзига хос безак бўлиб хизмат этади.

Бобнинг иккинчи фасли “**Туркий версиялар бадииятидаги муштараклик ва миллий алоҳидаликлар**” деб номланади ва дастлаб қорақалпоқ версияси хусусида сўз юритилади.

Достон лексикасида қуёш тушунчаси **кун, офтоб, хуршид**; гўзаллик тушунчаси **малак, хур, пари** каби ўзлашма сўзлар орқали ифодаланиб, матнда поэтизмларни ҳосил қилади. Қорақалпоқ версияси матнида Қўнғирот ўзбеклари лаҳжасига хос лексик бирликлар кўплаб учрайди. Сўзларда “ж” товуши ўрнига “й”; “с” товуши ўрнига “ш” ишлатилиши ҳар бир сатрда ўзини намоён қилиб туради. Битта банднинг ўзида бу ҳолатнинг иккита кўринишига гувоҳ бўлиш мумкин: “Жылама, жан анам, кэбам, қал енди, Йығлама, жан анам, кэбам, қал енди” (Ўша манба, 294-бет). Хоразм шеvasига хос “яшулли” сўзи аксарият жойларда айнан, айрим ўринларда “жас улкен” тарзида кўзга ташланади: “Туркмен елиниң **яшуллыларыкереерегеде** турған дутарды көрди” (Ўша манба, 300-бет).

Қорақалпоқ версиясида оғзаки вариантларнинг таъсири мавжуд бўлиб, айрим ташбеҳлар янгиланган. Бироқ матндаги умумийлик сақланган. Ҳар учала версиядаги сифатлашларни чоғиштирганда ҳам ўша хусусият кўзга ташланади. Учала намуна орасида қорақалпоқча матн алоҳидалиги билан ажралиб туради. Унда мисралар бир мунча янгиланган, сифатлашлар алмаштирилган, аммо асосий мазмун, қофиявий умумийлик, якуний мисра ўзлигини йўқотмаган. Қорақалпоқ версиясининг наср қисми жуда кам. Шеърый парчалар достоннинг саксон фойизини ташкил қилади. Шу сабабли асар насрида сажъ элементлари, афористик иборалар жуда оз.

“Давлатёрбек” достонида образлар руҳиятини очиб бериш учун ўзига хос рамзий ифодалардан ҳам кенг фойдаланилган. Энг қадимги рамзлар қаторига осмон жисмларидан қуёш ва ой киради. Достонда қуёш-кун ёруғлик, бахт-иқбол рамзи сифатида тилга олинади: “Ўзи туўған ери бир ўақ **кун туўар**” (Ўша манба, 298-бет). Ой гўзаллик рамзи сифатида турғун бўлиб қолган. У ҳамиша маъшуқалар чиройи сифатида тез-тез кўзга ташланади.

“Давлатёрбек” достонининг **туркман версиясида** назмга қараганда насрнинг устуворлиги намоён бўлади. Биз достоннинг 1978 йилда нашр этилган нусхасини ишимизга асос қилиб олдик. Туркман версиясининг тили

¹Ибраев Ш. Некоторые аспекты исторического развития эпитета и его функции в «Книге моего деда Коркута» / Известия АН Казахстана. №2. – Алма-Ата, 1979. – С.8.

анча мураккаб бўлиб, унда мумтоз адабиётга хос лексика устуворлик қилади. Шеърлар асосан мураббаъ шаклида бўлиб, асар таркибидан битта мухаммас ҳам ўрин олган. Дастлаб дoston лексикаси хусусида сўз юритадиган бўлсак, унинг матнидаги лисоний бирликлар орасида форс, араб тилларига алоқадор сўзларнинг анча кўп эканлигига гувоҳ бўламиз. Туркман версиясидаги маънодош сўзлар ҳам асосан ўзлашма лексика нуфузига тўғри келади. Масалан, “Кўз” сўзини қарайдиган бўлсак, унинг қуйидаги муқобиллари мавжуд: “Сен-де бир оглум бол, эй нуры **гөзум**” (“Дөвлетяр”, 50-бет); “Гамдамларың гойгул **дидәм** устуне...” (“Дөвлетяр”, 49-бет); “Гөзде яшым **чешми**-гирён...” (“Дөвлетяр”, 68-бет).

Диссертацияда туркман версиясидаги сажъ, ўхшатишлар, сифатлашлар, муболага, тазод ва бошқа бадий тасвир воситалари ўзбек ва қорақалпоқ версияларидаги муқобилларига қиёсланган ҳолда таҳлил этилган.

УМУМИЙ ХУЛОСАЛАР

1. Эпос халқ тарихи, турмуш тарзи ва дунёқарашининг ўзига хос инъикосидир. Хоразм воҳаси ўзининг қадимий эпик анъаналарига, дoston куйлаш ва тарғиб қилишда муайян алоҳидаликларга эга бўлган минтақадир. Воҳада асосан романик эпос ривож топган бўлса-да, улар орасида жангнома ва қаҳрамонлик романик характерга эга бўлган дostonлар ҳам кенг оммалашган. Ана шундай дostonлардан бири – “Давлатёрбек”дир, асар монументал даражада бўлиб, таркибига 1809 дан ортиқ шеърий мисрани қамраб олган, уларнинг 440 таси мураббаъ ва биттаси мухаммасдир. Ўзбек, қорақалпоқ ва туркман халқлари орасида жуда машхур бўлган “Давлатёрбек” дostonи мардлик, халқпарварлик, дўстлик ва адолатпешалик ғоясини илгари сурган.

2. “Давлатёрбек” дostonининг ўзбек версияси асосан қиссахонлар ва кироатхон халфалар репертуари орқали тарғиб қилинган. Дoston сюжетининг шаклланишига XVIII асрда Хива хонлиги тасарруфидаги Қўнғирот музофотида юз берган ижтимоий-сиёсий воқеалар асос бўлган ва ушбу жараёнларда Давлатёрбек ҳам иштирок этган. Бироқ, дostonда унинг халқ бадий тафаккурида қайта ишланган образи намоён бўлади. Дoston сюжетини ишлашда анъанавий эпос қонуниятлари ўз ифодасини топган. Асарда “Тўрўғли” эпосига, “Юсуф ва Аҳмад” дostonига ўзига жанговар шогирд тайёрлаш, туш кўриш, алданиб асирга тушиш, савол-жавоб айтишувида ғолиб келиш мотивлар ўз аксини топган.

2. Дostonнинг қорақалпоқ версияси ўз услуби, шеърий шаклларнинг танланиши композицион тузилиши билан алоҳида ажралиб туради. Асар дастлаб ёзма манбалар орқали шаклланганлиги сабабли унда насрий қисм мўъжазлик касб этиб, шеърий монологларга эътибор кучли. Дoston таркибидаги шеърларнинг битта-иккитасигина бошқа версиялардаги шеърлар билан ўхшаш бўлиб, аксарияти оригиналликка эга. Шеърлар ўғуз эпоси строфикасига алоқадорлиги уларнинг яратилишида шоир-қиссахонлар муҳим роль ўйнаганлигини кўрсатади

4. “Давлатёрбек” достонининг туркман версиясида насрий баён мукаммал ишланган, унинг таркибида локал хусусиятларга эга бўлган мақоллар, иборалар кўплаб ишлатилган. Асар композицияси ўзбек версиясиники билан жуда яқин. Достонда тарихийлик кучлироқ намоён бўлади. Асарни нашрга тайёрлашда кўплаб ёзма нусхалар ва оғзаки вариантлар асос қилиб олинган. Достон матнидаги топонимлар, антропонимлар туркман худудига мослаштирилган. Ундаги шеърий монологлар асосан ўзбек версиясидаги шеърларга мос келади. Бироқ шеърий парчаларни қиёслаганда ўзбекча муқобиллар кўлами ва бадий жиҳатдан устуворлик қилади.

5. “Давлатёрбек” достони таркибида “ёшнома” жанрининг мукаммал намунаси мавжуд. “Ёшнома” жанри тадқиқотларда “Автобиографик асар”, “Таржимаи ҳол” каби номлар билан қайд қилинади. “Ёшнома”га ўхшаш илк намуналар болалар фольклорида учрайди ва топишмоқ характериға эга. Улар катталар томонидан яратилган бўлиб, болалар иқтидорини ривожлантиришга хизмат қилади. Унинг илк кўринишлари “Қутадғу билиг”да кўзга ташланади. “Ёшнома”нинг мукаммал шакли Аҳмад Яссавий шеъриятида яққол кўринади. Уни туркман шоирлари Махтумқули, Муллонафас ва қорақалпоқ шоири Бердақлар давом эттиришган.

6. “Ёшнома” жанри достонларни қўлёзмага кўчириш жараёнида шоир-бахшилар таъсирида эпосга кўчган бўлиб, унинг битта қисқа намунаси “Тўрўғли” туркумининг “Тўрўғлининг ўлими” достонида учрайди. “Давлатёрбек” достонида берилган намуна эса кенг кўламли бўлиб, инсоннинг туғилганидан бошлаб 100 ёшгача бўлган даврини ўз ичига қамраб олади. Шеър 17 банддан иборат бўлиб, эпик қаҳрамон биографиясини ёритишда, умуман, инсон ёш босқичларига баҳо бериши билан катта кизиқиш туғдиради. Унга фалсафий руҳ сингдирилган бўлиб, фақатгина эпик қаҳрамон шахсиятигина эмас, балки инсон ҳаётининг фаолият мезонлари белгиланади. “Ёшнома” шеърий шаклда берилиб, асарнинг бадий-эстетик бўёқдорлигини юксалтиришда муҳим рол ўйнайди.

7. “Давлатёрбек” достонининг тили ва бадиияти эпоснинг мукаммал ишланганлигидан далолат беради. Ўзбек версиясининг асосан қўлёзма тарзда оммалашганлиги сабабли унинг лексикасида ўзлашма сўзлар кўпчиликини ташкил этади, услуб эса эски ўзбек тилига тааллуқлидир. Достон лексикасида араб ва форс тилларига алоқадор сўзларнинг кўплиги маънодош сўзларнинг пайдо бўлишига олиб келган. Сўзлар бадий-услубий талаб асосида танланган. Шеъриятда поэтизмлар, изофавий бирикмалар қўлланилиб, таъсирчан мисралар яратилган. Улар таркибида вокал ва консонант аллитерациялар ҳосил қилиниб полифоник оҳангдошлик натижасида мусикавий оҳангдорлик юзага келган.

8. Достон матнида оригинал ўхшатиш ва сифатлашлар, муболағалар ишлатилган. Сажъ санъатиға эътибор қаратилиб, насрий матнларга сайқал берилган. Образлар портретини чизишдаги маҳорат алоҳида кўзга ташланади. Буларнинг ҳаммаси бадий нутқнинг бўёқдорлигини оширишда муҳим воситалар сифатида қўлланилган. Достон бадииятида тазод усули

алоҳида аҳамиятга эга. Асарда эзгулик билан ёвузлик ўртасида кураш кетар экан, бу иккала қарама-қарши куч тазод усулининг турли кўринишларида ўз ифодасига эга бўлади. Асар воқеаларидаги гоҳ кўтаринки, гоҳ қайғули руҳни ифодалашда градация усулининг ҳар иккала тури кенг қўлланилган. Достон таркибида матнга фалсафий руҳ бағишлашда турли афористик иборалар ва учирқ сўзлардан фойдаланилган.

9. “Давлатёрбек” достонининг қорақалпоқ версиясининг тил хусусиятлари ўрганиш асосида асар илк бор Қўнғирот ўзбеклари лаҳжаси асосида шаклланганлиги аниқланди. Достоннинг тили бой ва ранг баранг, арабий, форсий ўзлашмаларнинг салмоғи катта. Унинг дастлаб ёзма тарзда пайдо бўлганлиги сезилиб туради. Бахшиларнинг оғзаки ижросида унчалик ўзгаришга учрамаган. Унда Хоразм достонларига хос эпик анъаналар сақланган. Шеърлар строфик характерга эга.

10. Достоннинг туркман версияси ўзбекча матнга композицион жиҳатдан мос келади. Шу билан бирга унда шеърини қисмнинг кўлами озроқ, насрий қисм мукаммал ишланган. Унда туркман халқи ҳаёт тарзини акс эттирувчи афористик иборалар, маиший лексика устуворлик қилади. Воқеалар тасвирида жанг сахналари кўпроқ намоён бўлади. Достон матнида чиройли сажъ тузилмалари, образли параллелизмларга кўпроқ эътибор қаратилган, полифоник воситалар мисраларга оҳангдорлик бахш этган. Умуман олганда, ҳар учала версиянинг ҳам илдизи бир бўлиб, тарихийлик хусусиятига эга. Ушбу достон Хоразм воҳасида яратилиб, узоқ йиллар ўзбек, қорақалпоқ ва туркман бахшилари томонидан қуйланиб келган, ўз навбатида қиссахонлар репертуаридан жой эгаллаган.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.30.08.2018.Fil.46.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ИНСТИТУТЕ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА,
ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА**

УРГЕНЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

РАХИМОВА ШОИРА АТАБЕКОВНА

**ИСТОРИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ, ТИПОЛОГИЯ И ПОЭТИКА ДАСТАНА
“ДАВЛАТЯРБЕК”**

10.00.08 – Фольклористика

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент – 2020

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей Аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан №B2018.1.PhD/Fil440.

Диссертация выполнена в Ургенчском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице www.tai.uz, а также на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» www.ziynet.uz.

Научный руководитель:

Сапарбай Рузимбаев,
доктор филологических наук, профессор

**Официальные
оппоненты:**

Кенесбай Алламбергенов,
Доктор филологических наук, профессор

Мунис Юнусовна Жўраева,
доктор философии (PhD) по
филологическим наукам

Ведущая организация:

**Каракалпакский научно-
исследовательский гуманитарный
институт**

Защита диссертации состоится «___» _____ 2020 года в ____ часов на ____ заседании Ученого совета DSc.30.08.2018.Fil.46.02 по присуждению ученых степеней при институте Узбекского языка, литературы и фольклора АН Республики Узбекистан. (Адрес: 100060, Ташкент, Шахрисабзский переулок, 5. Тел.: (99871) 233-36-50; fax: (99871) 233-71-44; e-mail: uzlit@uzsci.net).

С диссертацией можно ознакомиться в Главной библиотеке АН Республики Узбекистан (зарегистрирована под номером ____). Адрес: 100100, Ташкент, улица Зиёлилар, 13. Тел.: (99871) 262-74-58.

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2020 года.
(реестровый протокол под номером ____ от _____ 2020 года).

Б.Тухлиев

Заместитель председателя научного совета
по присуждению ученых степеней, д.филол.н., проф.

Л.Худайкулова

Ученый секретарь научного совета
по присуждению ученых степеней, к.филол.н.

Ш.Турдимов

Председатель Научного семинара Научного
совета по присуждению ученых степеней, д.филол.н.

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В современной мировой фольклористике возрастает объём исследований, направленных на определение системы архетипов, имеющих отношение к древнему пласту художественного мышления, и выяснение их художественной эволюции. Ибо, при определении национального характера и своеобразных принципов развития художественного мышления каждого народа важную научно-теоретическую значимость приобретает выяснение мифопоэтических образов, эпических сюжетов и мотивов, свойственных эпосу. В результате данных новых исследований формируются новейшие научные воззрения о том, что последовательное развитие составляющих основу эпической памяти бахши архетипов является главным средством, определяющим эволюционное развитие традиционного сюжета. Данная теоретическая концепция в эпосоведении требует пересмотра и вопроса о роли сюжетов народных дастанов в системе отношений фольклора и письменной литературы.

В мировой фольклористике усиливается фактор исследования историко-генетических основ народного эпоса и его источников, закономерностей развития национального эпического мышления и явления диффузии фольклорных сюжетов на письменную литературу. В результате этого появились широкие возможности для изучения таких аспектов, как миграция эпических сюжетов, характерная для архаического эпоса, взаимовлияние и связи эпической традиции народов мира, стилизация определенных сюжетов в письменной литературе, взаимное воздействие и “обратное влияние” между фольклором и письменной литературой. В частности, формирование и популяризация в виде различных версий дастана “Давлатярбек”, знаменитого среди узбекского, каракалпакского и туркменского народов, совместно проживающих в Приаралье, непосредственно связано с процессом литературно-фольклорного влияния в отношениях устного народного творчества и письменной литературы. В нашей стране, где проводится большая работа по возрождению и пропаганде национальных ценностей, особое внимание уделяется считающимся своеобразным “продуктом” народной истории дастанам, а также творчеству исполняющих их бахши. Ибо, в дастанах находят свое выражение надежды и чаяния нации, социально-экономическая и духовная жизнь, житейский опыт. Самые злободневные вопросы народной жизни наглядно проявляются в деятельности любимых народом эпических героев. “Искусство дастана и бахши – наша национальная гордость. Необходимо довести до народа лежащие в их основе вечные ценности”¹. Поскольку, исполняемые на протяжении веков талантливыми представителями нашего народа образцы эпоса также считаются ценностями, их исследование и доведение до народного сознания способно раскрыть ярчайшие грани нашего

¹Мирзиёев Ш.М. Перспективные проекты служат благополучию нашего народа // Народное слово. – Ташкент, 23 января 2018года.

национального менталитета. Объект нашего исследования - дастан “Давлатярбек” – привлекает к себе внимание именно тем, что отражает в себе яркое проявление истории народа. Данный дастан, представляя собой один из самых значительных произведений, созданных в Хорезме, наряду с воспеванием таких уникальных качеств, как патриотизм, дружба народов, мужество, справедливость, совесть, богопочтение, доброта, душевная щедрость, имеет важное воспитательное значение. Сравнительный анализ версий в фольклоре народов Приаральского региона считается одним из актуальных вопросов в эпосоведении.

Данное диссертационное исследование может в определенной мере послужить для претворения в жизнь задач, вытекающих из Указа Президента Республики Узбекистан “О мерах по коренному повышению статуса и престижа узбекского языка в качестве государственного языка” от 21 октября 2019 года № УП-5850, Постановлений Президента Республики Узбекистан “О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательских работ” от 17 февраля 2017 года № ПП-2789, “О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и популяризации древнейших письменных источников” от 24 мая 2017 года № ПП-2995, “О проведении Международного фестиваля искусства бахши” от 1 ноября 2018 года № ПП-3990, “О мерах по дальнейшему развитию искусства бахши” от 14 мая 2019 года № ПП-4320, Постановления Кабинета Министров “О мерах по дальнейшему развитию и совершенствованию искусства бахши и дастанов” от 24 апреля 2018 года № VMQ-304, а также в другой нормативно-правовой документации, имеющей отношение к указанной деятельности.

Связь исследования с приоритетными направлениями развития наук и технологий в республике. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития наук и технологий республики I. «Формирование и внедрение системы инновационных идей и пути их осуществления в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-нравственном развитии информатизированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. Известно, что дастан “Давлатярбек” является образцом исторического эпоса, широко распространенного среди узбекского, каракалпакского и туркменского народов. Несмотря на наличие у данного произведения целого ряда национальных версий, он обстоятельно не изучался в фольклористике. Проживавший и творивший в XVIII веке в Хиве и Ургенче видный поэт Курбонали Маъруфи, плодотворно используя широко распространенные в народной среде эпические сюжеты, создал произведение “Давлатярбек”, оно было издано на туркменском языке. В частности, в 1943 году Н.Ходжаев объединил несколько его частей в книгу, готовя к публикации, в 1971, 1978 годах издан полный текст дастана.¹

¹Об этом см.: Магруппы. Давлетяр: дессандан бөлеклер / Чапа тайярлан Н.Ходжаев. – Ашхабад, ТДН, 1943. – 44 с.; Гурбаната Магруппи. Довлетяр. – Ашхабад, 1971. – 119 с.; Гурбаналы Магруппы. Давлетяр: дессан (подг. к изд.: Қ.Дурдыев). – Ашгабат: Туркменистан, 1978. – 180 с.

Каракалпакская версия дастана “Давлатярбек” впервые была записана в 1930 году в исполнении Коражон бахши Кабулова из Кунграда, в 60-е годы прошлого века обнаружен рукописный экземпляр данного произведения.¹ А вариант, записанный в 1969 году Норбой бахши Кушекеновым из Кунграда, был опубликован в журнале “Амударья”.² В 1995 году издан полный вариант дастана “Давлатярбек”, подготовленный к изданию К.Максетовым и Р.Максетовой.³ Позднее текст данного варианта, записанный у Норбой бахши Кушекенова, был введен в 19 том 100-томного издания “Каракалпакский фольклор”.⁴ Дастан “Давлатярбек” из каракалпакского фольклора изучался, в основном, ученым-эпосоведом К.Максетовым, который выдвинул мнение, что ранний сюжет данного эпического произведения сформирован среди кунградских узбеков.⁵ Помимо этого, и в трудах таких ученых, как А.Тажимуратов, И.Сагитов, К.Айымбетов, имеют место отдельные суждения относительно дастана “Даулетярбек”.⁶

Узбекская версия дастана “Давлатярбек”, встречающаяся в репертуаре хорезмских киссаханов-халфа, на основе рукописного экземпляра, хранящегося у Суна халфа Эшчановой из Ханки и записанного в 1254 году хиджры (1744 г.), была подготовлена к изданию С.Рузимбаевым совместно с автором настоящего исследования и опубликована в 7 книге дастанов Хорезма, издаваемых в рубрике “Ашикнаме”.⁷ Существуют статьи С.Рузимбаева о своеобразных сторонах данного дастана, построении сюжета, структуре мотивов и трактовке образов.⁸

Из данного краткого обзора очевидна актуальность исследования, в котором на основе историко-сопоставительного анализа тюркских версий дастана “Давлатярбек” определяется его сюжетная основа, выясняется генезис ведущих мотивов, показывается своеобразие художественности и поэтического языка произведения.

Связь темы диссертации с планом научно-исследовательских работ учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках темы “Актуальные вопросы узбекской литературы и фольклористики”, предусмотренной в плане научных исследований кафедры узбекского языка и литературы Ургенчского государственного университета.

¹См.: Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.91.

² Даўлетярбек: (дастан) // Амударё. – Нукус, 1970. № 7.

³Даўлетярбек: (дастан) / [Баспаға таярлағанлар Қ.Максетов, Р.Максетова]. – Нокис: Каракалпақстан, 1995. – 59 с.

⁴Даўлетярбек: (дастан). Вариант Норбой бахши // Қарақалпақ фольклоры. В 100 т.Т. 19. – Нөкис: Илим, 2010. – С.293-312.

⁵См.: Максетов Қ. “Давлатёрбек” / Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.90-93; Он же: Каракалпақ фольклористикасы. - Нөкис: Каракалпақстан, 1989; Он же: Дастанлар, жыраўлар, баксылар. – Нөкис: Каракалпақстан, 1992.

⁶Максетов Қ. Тажимуратов А. Каракалпақ фольклоры. – Нөкис: Каракалпақстан. 1979. – С.300-303; Сагитов И.Т. Каракалпақ халқының қахарманлық эпосы. – Нөкис: Каракалпақстан, 1986; Айымбетов Қ. Халық даналығы. – Нөкис: Каракалпақстан, 1988. – С. 492.

⁷Дастан “Давлатярбек” (подг. к изд.)// “Ашикнаме”. Дастаны Хорезма. Книга 7. – Ургенч, 2019. – С.12-128.

⁸Рузимбаев С. Дастаны, получившие народное признание // Ашикнаме. Дастаны Хорезма. Книга 7. - Ургенч: Хорезм, 2014. – С.3-7; Он же.О дастане “Давлатярбек” // Тафаккур зиёси. Т.ХХХ. – Ургенч: Хорезм, 2014. – С. 3-8.

Цель исследования заключается в выяснении истории формирования дастана “Давлатярбек”, получившего широкое распространение среди проживавших в Приаралье тюркских народов, сюжетного построения и генезиса системы ведущих мотивов, в определении принципов его вхождения в репертуар сказителей-киссаханов, в освещении своеобразных моментов в узбекской, каракалпакской и туркменской версиях, в исследовании художественности и лингвопоэтической природы произведения.

Задачи исследования:

выяснение основных свойств, характерных истории формирования и художественной эволюции дастана «Давлатярбек»;

освещение отношения исторической действительности и эпической интерпретации в процессе появления дастанного сюжета;

показ роли творчества киссаханов-бахши, относящихся к эпической традиции Приаралья в формировании и эволюции эпоса;

сравнительно-типологический и историко-сопоставительный анализ узбекской, туркменской и каракалпакской версий дастана;

анализ структуры мотивов, образной системы и художественного языка дастана;

определение жанровой соотнесенности стихотворных отрывков типа “ёшнаме” в структуре дастана, освещение его ранних источников и эволюции.

Объект исследования составляют версии дастана “Давлатярбек”, зафиксированные в узбекском, каракалпакском и туркменском фольклоре, в частности, изданные образцы.

Предмет исследования составляет определение места исторического эпоса в эпических традициях тюркских народов, исторических основ и эволюционного развития народных дастанов, воздействия жизненных реалий на эпическую память бахши, а также художественная трактовка образа Давлатярбека.

Методы исследования. В исследовании использованы сравнительно-типологический, художественно-эстетический анализ, а также психологический, стилистический и структуральные методы.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

на основе сравнительно-исторического анализа узбекской, каракалпакской и туркменской версий дастана “Давлатярбек” подтверждено, что ранний вариант данного произведения создан узбекскими бахши, которые проживали в местечке Кунград, входившем в XVIII веке в Хивинское ханство, и имели отношение к роду болгали;

определено, что при формировании дастана важную роль сыграли элементы, свойственные сюжетной системе дастанов из репертуара бахши, относящихся к эпическому ареалу Приаралья, в частности, характерные для дастанов “Гороглы”, “Юсуф и Ахмед” мотивы, а также средневековый огузский эпос «Книга моего деда Коркуда»;

обосновано, что связь стихотворных отрывков из каракалпакской версии дастана, отличающихся своей художественной манерой и лаконичностью сюжетного построения, со строфикой огузского эпоса свидетельствует об их отношении к творчеству сказителей-поэтов;

выяснено, что экземпляр дастана, имеющий отношение к Курбонали Маъруфи, является художественно переработанным образцом текста устного варианта, встречающегося в репертуаре хорезмских сказителей “киссаханов”;

на основе анализа стихотворного отрывка “биографического” характера из дастана “Давлатярбек” подтверждено, что в узбекской фольклористике впервые раскрыта самобытность жанра “ёшнаме”, а также наличие ранних проявлений данного жанра в сочинении “Наука о знаниях”.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

впервые в узбекской фольклористике подвергнуты сравнительному анализу узбекская, каракалпакская версии дастана “Давлатярбек”, освещены своеобразные стороны каждой национальной версии;

подтверждено, что дастан «Давлатярбек» первоначально создан в XVIII веке узбекскими киссаханами-бахши из Кунграда, а после записи на данной территории и обретения книжной формы его экземпляры стали широко распространяться в оазисе;

проанализировано приведение принципов историзма в дастане в соответствии с художественностью, а также изучены лингвопоэтические особенности художественной лексики письменных экземпляров произведения;

освещено то обстоятельство, что приведенный в структуре дастана жанр “ёшнаме” представляет собой новое явление для эпоса, а также определены его характерные жанровые признаки.

Достоверность результатов исследования определяется тем, что научно-теоретические воззрения относительно процесса формирования дастана “Давлатярбек”, игравшего важную роль в эпическом репертуаре узбекских, каракалпакских и туркменских киссаханов-бахши и хорезмских сказительниц-халфа, приобретения произведением книжной формы и места, занимаемого в традиции сказительства, художественности и лингвопоэтических особенностей дастана высказаны непосредственно с опорой на текст версий произведения.

Научная и практическая ценность исследования. Теоретические обобщения, выведенные на основе изучения истории возникновения дастанного сюжета “Давлатярбек”, источников, а также художественной трактовки своеобразия национальных версий, могут послужить важным научным подспорьем для создания фундаментальных исследований, направленных на определение генезиса и этапов эволюционного развития эпических традиций народов Приаралья.

Материалы и научно-теоретические суждения исследования можно использовать при чтении лекций в высших учебных заведениях по дисциплинам “Узбекский фольклор”, “История узбекской литературы”, “Каракалпакский фольклор”, “История каракалпакской литературы”, а также

при проведении спецкурсов и семинаров по народным дастанам на отделении магистратуры, при разработке учебных программ, учебников, учебных пособий, текстов лекций.

Внедрение результатов исследования. Научные результаты, полученные на основе сравнительного исследования исторических основ, типологии и поэтики дастана “Давлатярбек” с тюркскими версиями, внедрены следующим образом:

научно-теоретические суждения диссертанта, выведенные на основе исследования типологических сходств, историко-генетической общности и национального своеобразия дастана “Давлатярбек” с тюркскими версиями, были использованы при выполнении фундаментального проекта Ф1-ФА-0-43429, ФА-Ф1, ГОО2. “Исследование теоретических вопросов жанра каракалпакского фольклора и литературы” (2012-2016), Каракалпакского гуманитарного научно-исследовательского института КО АН РУз (справка № 17.01/118 Каракалпакского отдела АН РУз от 15 сентября 2020 года). В итоге выведены новые теоретические заключения относительно истории формирования и художественной эволюции системы образов каракалпакской версии дастана “Давлатярбек”;

научно-теоретические заключения исследования, выведенные на основе анализа выяснения каракалпакской версии дастана “Давлатярбек”, ее издания и истории научного изучения, были использованы при выполнении фундаментального проекта ФА-Ф-1-005 “Исследование истории каракалпакской фольклористики и литературоведения” (2017-2020) Каракалпакского гуманитарного научно-исследовательского института КО АН РУз (справка № 17.01/118 Каракалпакского отдела АН РУз от 15 сентября 2020 года). В итоге подтверждено научное воззрение, что первоначальный вариант дастана “Давлатярбек” был создан проживавшими в Кунградской области и относящимися к роду болгали узбекскими поэтами-киссаханами;

научно-теоретические заключения диссертации о связи исторических корней дастана “Давлатярбек” с мифологией “Авесты” были использованы в деятельности музея “Авесты” при международном благотворительном общественном фонде “Олтин мерос” (справка № 01-32 международного благотворительного общественного фонда “Олтин мерос” от 19 июня 2020 года). В итоге на основе полученных из фольклорных произведений сведений были подготовлены буклеты, повествующие посещающей музей молодежи об истории формирования и сущности “Авесты”;

научно-теоретические суждения исследователя о своеобразных художественных особенностях дастанов Хорезма и исторической основе получивших в них свое выражение национальных ценностей, в частности, теоретические обобщения, выведенные на основе анализа изображенных в дастане “Давлатярбек” исторических событий, древних обрядов и общности трактовки ценностей в дастанной школе региона были использованы при подготовке радиопередачи «Образование и жизнь» Хорезмской областной телерадиокомпании (справка №918 Хорезмской областной

телерадиокомпаний от 24 июня 2020 года). В итоге были популяризированы сущность общечеловеческих ценностей, получивших свое выражение в дастанах, и сведения о дастане “Давлатярбек”;

Апробация исследования. Результаты данного исследования прошли обсуждение на 2 международных и 4 республиканских научно-теоретических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации было опубликовано 17 научных изданий рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов диссертаций 8 статей, из них 5 опубликованы в республиканских изданиях, 3 за рубежом.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы, общий объем составляет 160 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснована актуальность и степень изученности темы диссертации, связь с планами научных исследований, указаны цель и задачи исследования, его объект и предмет, определена научная новизна, раскрыты научная и практическая ценность полученных результатов, приведены сведения о методологической основе и методах исследования, структуре диссертации.

Первая глава диссертации **“Тюркские версии дастана “Давлатярбек”** состоит из двух параграфов, первый из которых называется **“Исторические корни и эволюция узбекской версии”**.

Известно, что эпос представляет собой величайший памятник древности, выразивший общее мировоззрение своего времени, в то же время, в условиях живого традиционного творчества и исполнения отразивший в переходную эпоху объективную суть народного духа, сохранивший для потомков его форму и содержание то в приподнятой, то в сниженной манере.¹ В основе эпических мотивов из народных дастанов, несмотря на их условный характер и нетипичность, получают свое выражение мировоззрение народа, моральные нормы, идеал.² И дастан “Давлатярбек” является духовным наследием, художественно воплотившим в себе чаяния создавшего его народа, его жизненный уклад. Хотя в его основе отразились исторические события, художественное мышление, переработав те реальные события, создало литературный памятник.

Дастан “Давлатярбек” весьма отличается от древнего эпоса, вобрав в свое содержание события из недавнего прошлого. По определению каракалпакских ученых, территорией возникновения дастана является Кунград. Давлатярбек приходится сыном вышедшему из рода богали узбеков

¹Мирзаев Т. Дастан, его виды и историческое развитие // Эпические жанры узбекского фольклора. – Ташкент: Фан, 1981. – С.9-10.

²Путилов Б.Н. Героический эпос черногорцев. –Л.: Наука, 1982. – С.178.

Приаралья Эшмурада наиба.¹ Согласно сведениям из “Фирдавс ул-икбол”, в XVIII веке в общественно-политических процессах в Кунграде, в частности, в Хорезме принимало активное участие историческое лицо, сын Эшмурада наиба, поэт, знаменитый наездник Давлатярбек.² Связанные с ним исторические события стали основой для создания дастана.

“Давлатярбек” был издан первоначально в 1943 году в Ашхабаде, вобрав в себя отдельные отрывки из дастана. А в 1978 году был издан в полной форме.³ Однако дастан определен в качестве относящегося к творчеству туркменского поэта Курбонали Маъруфи. К.Максетов категорически отрицал приведение дастана в отношении творчества какого-либо автора. По его мнению, дастан сформировался в эпической традиции узбеков Приаралья.⁴

Композиция дастана “Давлатярбек” сформировалась в полном соответствии с системой традиционного эпоса. Основным образом дастана является Давлатярбек, он представляет собой синтезированный тип образов Гороглы, Юсуфа из дастана “Юсуф и Ахмед”. Давлатярбек отважный воин, искусный наездник, поэт и певец. Его джигиты часто просят у него совета. Данные проявления повторяют облик эпического героя из дастанов “Гороглы”. В дастанах “Гороглы”, “Давлатярбек”, “Юсуф и Ахмед” и в целом ряде других эпических произведениях неслучайной является традиция наставлений. Данное явление представляет собой традицию, идущую от древнетюркского эпоса.⁵ Таким образом, свойственные древнетюркскому эпосу эпические закономерности устойчиво сохранялись до XIX века. Традиции исполнения од в честь боевого коня в дастанах “Гороглы” также сохранили свою силу в упоминаемом нами дастане.

В традиционном эпосе, наряду с самим эпическим героем, упоминается и его конь. Наподобие тому, что у Рустама был конь Рахш, у Гороглы – Гират, у Алпомышы – Байчибар, у Давлатярбека боевым товарищем был конь по прозвищу Саркуш. Он на каждом шагу восхваляет своего коня. Согласно традиции эпоса, у каждого эпического героя должна быть возлюбленная. В дастане “Давлатярбек” данная традиция получила свое продолжение.

Мотивы в дастане “Юсуф и Ахмед”, имеющего отношение к героическому эпосу, проявляются и в “Давлатярбеке”. В дастане “Юсуф и Ахмед” имеются эпизоды, связанные с противоборством Юсуфбека с “красноголовыми”, попаданием в плен обманным путем, знакомством с дочерью зрителя зиндана Коракуз, и, в конце концов, песенное состязание с иранскими поэтами с последующим триумфом и освобождением из плена,⁶ которые с небольшими изменениями повторяются

¹Максетов К., Тажимуратов А. Каракалпак фольклоры. - Нөкис: Каракалпакстан, 1979. – С.301.

²Мунис, Агахи. “Фирдавс ул-икбол”. –Ташкент: Ўқитувчи, 2010. – С.65-70.

³Гурбаналы Магруппы. Дөвлетяр. -Ашгабат: Туркменистан, 1978.

⁴Максетов К. Каракалпакские героические дастаны // Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан 1977. – С.91-94.

⁵Короглы Х. Художественные каноны и видоизменение эпоса // Фольклор. Проблемы историзма. – М.: Наука, 1988. – С.112.

⁶ Ашикнаме. Книга 3. –Ургенч: Хорезм, 2008. – С.10-186.

и в анализируемом нами дастане. Юсуфбек был поэтом и певцом, Давлатярбек также был мастером данных искусств, оба образа обрисованы в качестве отважных воинов и искусных наездников. В дастане “Юсуф и Ахмед” Юсуфбек одолевает в состязании Кукча шаира, а в “Давлатярбеке” главный герой состязается с двумя поэтами иранского шаха, имена которых Исо и Мусо, также одолевая их. В связи с тем, что в обоих состязаниях иранские поэты использовали стихотворения в виде “проклинаний”, они были наказаны падишахом.

Когда в героических эпосах говорится о последних днях эпического героя, разумеется, приводятся сведения об его близком друге – эпическом коне. В концовке дастана “Давлатярбек” опять рядом с ним появляется на белом коне человек в белой одежде и белой чалме, и они вместе исчезают. Персонаж на белом коне, покровительствующий эпическому герою, напоминает традиционный образ Хызра.

Данные образы, пережив эволюцию в соответствии с развитием эпоса, сместились на образы сына эпического героя, иногда приемного дитя, друга. В дастане “Давлатярбек” данная свойственная древнему эпосу традиция также получила свое продолжение. В качестве соратника Давлатярбека, преемника выступает образ Саидмусо. Образ ближайшего соратника, преемника эпического героя встречается и в эпосе других тюркских народов.¹ Дастан начал формироваться в конце XVIII века, его рукописные экземпляры появились в XIX веке. Следовательно, полное формирование дастана и его переход в репертуар киссаханов относится к 1 половине XIX века. Позднее на основе данных рукописных экземпляров получили место в устном репертуаре бахши.

Второй параграф данной главы именуется **“Интерпретация сюжета дастана “Давлатярбек” в каракалпакской и туркменской версиях”**.

То обстоятельство, что дастан “Давлатярбек” возник на территории нынешнего Кунградского тумана Каракалпакии, признано научной общественностью. Текст дастана первоначально записан на данной территории в 1930 году у Коражон бахши Кабулова С.Мавленовым и Ш.Ходжаниязовым. Вариант дастана, записанный в 1969 году у Норбой бахши Кушекенова из Кунграда, был опубликован в журнале “Амударья”.² А в 1995 году данный дастан был введен в многотомное издание “Каракалпакский фольклор”.³ По мнению исследовавшего дастан К.Максегова, произведение сформировалось в Кунградском регионе, его создателем был сам Давлатярбек.⁴ Упоминаемый в каракалпакской версии дастана под именем “дервиш” образ, напоминающий Хызра, иногда участвует в событиях. С.Рузимбаев считает, что древние истоки персонажей-покровителей в дастанах Хорезма имеют отношение к “Авесте”.⁵ Генезис

¹Жирмунский В.М. Тюркский героический эпос. – Л.: Наука. 1974. – С.60-61.

²Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.91.

³ “Даулетярбек” // Каракалпак фольклоры. 100 томлык. 19-том. – Некис: Илим, 2010. – С.293-312.

⁴Максегов К. “Даулетярбек” / Очерки по истории каракалпакского фольклора. – Ташкент: Фан, 1977. – С.91-94.

⁵Рузимбаев С. Заметки об эпосе // Тафаккур зиёси. Т.ХІХ. – Ургенч, 2009. – С.3-6.

образа дервиша из каракалпакской версии также относится к указанному источнику.

Стихотворения из узбекской и каракалпакской версий весьма близки по своей манере. Данное сходство не является случайным, так как оба дастана появились исходя из общности дастанных традиций Хорезма. Передача восточки в данной версии дастана “Давлатярбек” посредством журавлей, мотив сновидений приводятся в захватывающей форме. Перед сновидением он обращается с молитвой к святым лицам. После этого во сне ему пророчествуют вызволение из зиндана.

Один из эпизодов дастана “Давлатярбек”, связанный с зинданом, не наблюдается в узбекской и туркменской версиях. Когда дочь зрителя зиндана даставляет Давлатярбеку еду, она, узнав, что он поэт, собирает здесь круг девушек. Они приносят с собой дары и делают ему поэтическое обращение. Давлатярбек отвергает предложения девушек, сохраняя свое мужское достоинство. Данное положение свидетельствует о его простосердечии. В данной версии ода Давлатярбека, воспевающего свой родной край, отличается особой красочностью, если в узбекской и туркменской версиях она состоит из 8 строф, что в данном дастане составляет 23 строфы. При восхвалении чаще всего упоминаются места, расположенные на территории нынешнего Каракалпакстана. Используемые в узбекской версии названия городов Ургенч, Хива здесь пропущены. Однако отдельные строфы оды созвучны узбекской версии:

В узбекской версии:

Шарқ айласам, шоҳим, бизнинг диёри,
Кўр, қандай таажжуб эллари бордур.
Булбулни маст этур, боғи-чор боғи,
Фирдавс райҳонли гуллари бордур (“Ашикнаме”. Книга 7. - С.107).

В каракалпакской версии:

Тәрийп етсем, ханым, бизиң мәканды,
Көзиң көрсә әжеп еллерим бардур.
Булбил мәскан етер бағы-бақшасын,

Пардус, райхан атлы гуллерим бардур (“Қаракалпакский фольклор”. Т. 19. -С.308).

Финальная часть дастана состоит из непрерывных стихотворных монологов. Завершающее стихотворение вместе с повествованием о приключениях эпического героя заканчивает произведение. В данной версии главный герой произведения стремится к себе на родину, и дастан завершается на оптимистической ноте.

В XIX веке в Хорезме процветала традиция сказительства. Практически все повести были дастанами, перенесенными на письмо грамотными писарями, бахши, поэтами. “Хотя аудитория сказителей была небольшая, послушать их приходили и бахши. Неграмотные бахши заучивали наизусть тексты повестей, перерабатывали их и доводили до широкой

аудитории”.¹ Туркменские поэты доминировали в деле переработки и записи дастанов. Распространение дастана “Давлатярбек” среди туркмен также происходило в рамках традиции повествования.

По определению туркменского литературоведа К.Дурдыева, хотя дастан записан Курбонали Маъруфи, его оригинальный рукописный экземпляр не найден. Существуют также Мангышлакский и Ставропольский экземпляры дастана. Однако все эти экземпляры не воплотили в себе в полной мере сюжет произведения. Как отмечает исследователь, самый совершенный вариант принадлежит Ёлли тувок бахши. Ёлли бахши научился дастану у Аман бахши, откуда последний научился дастану сведений нет, по мнению фольклориста, он научился из какого-либо рукописного экземпляра.²

В прологе дастана не объясняется, почему был сослан Давлатярбек, а лишь упоминается о том, что при своем втором возвращении он убивает Мискин мехтара. После этого события нам становится известно, что правитель, в целях отомстить за Мискин мехтара, казнит брата Давлатярбека. Мискин мехтар, будучи историческим лицом, упоминается в произведении “Фирдавс ул-икбол”. В дастане не говорится о смерти Давлатярбека. В данной версии господствует трактовка исторических личностей и событий. В каракалпакской версии не говорится об этих исторических событиях, конфликт между правителем и Давлатярбеком завязывается из-за коня Саркуш. В данном аспекте в туркменской версии весьма преобладает историзм.

Композиционное построение туркменской версии сходно с узбекской, даже топонимы, антропонимы соответствуют друг другу. Однако это не свидетельствует об аналогичности двух произведений. Полная переработка узбекского текста наглядно проявляется в стихотворных отрывках. Переписавший рукопись в Хорезме писарь внес в структуру текста творческие изменения, обновил стихотворные отрывки, отдельные опустил, отшлифовал полустишия. На 44 странице туркменской версии приведено стихотворение Аллаяرخана в память своей дочери Гульчаман, которое состоит из 6 строф. В узбекском тексте стихотворение состоит из 7 строф. Пятая строфа выглядит следующим образом:

Киёматдур, охир замон,
Кун тутилиб, бўлди думон.
Ўлармен волло бегумон,
Жоним, хаётим, қизгинам. (“Ашиқнаме”, книга 7, с.23).

Данная строфа отсутствует в туркменском тексте. Стиль прежний, если учитывать использование характерного для туркменского говора слова “волло”, то выглядит правдоподобным отсутствие данной строфы в структуре прежних рукописей.

Во всех трех версиях дастана “Давлатярбек” в тексте можно наблюдать проявление особенностей письменной литературы. Даже данное положение

¹Карриев Б.А. Эпические сказания о Кероглы у тюркоязычных народов. – М.: Вост. лит. 1968. – С.128.

²Дурдыев К. Магруппы ве онуң “Дөвлетяр” дессаны // Дөвлетяр. – Ашгабат: Туркменистан, 1978. – С.3-27.

проявляется и при вхождении жанра мухаммес в поэзию дастана. Взаимные различия в дастане имеются не только в стихотворных отрывках, но и в прозе, в мотивах.

Вторая глава диссертации называется **“Жанр “Ёшنامه” в дастане, его ранние источники и эволюция в эпосе”**, в первом параграфе которой рассматривается вопрос о **“Ранних источниках жанра “Ёшنامه” и переходе его в письменную литературу”**.

В фольклоре тюркских народов существуют произведения, изображающие рождение человека, каждый год его жизни или особенности определенного возраста, которые у турок называются “ёшنامه”, у азербайджанцев - “вужудنامه”, у туркмен - “хилкатنامه”²⁸. В песнях и дастанах, получивших распространение в других регионах Узбекистана, кроме Хорезма, нет подобного рода произведений. Поэтому такие стихотворения, связанные с возрастными особенностями и жизнью человека, не признаны в узбекской фольклористике в качестве жанра. Биографические стихотворения из творчества таких поэтов, как Эргаш шаир, Фазыл шаир, Ислам шаир отнесены к разряду “автобиографических песен-терма”.¹ Т.Мирзаев также определяет данное произведение в качестве автобиографического.²

Если в эпосе “Тороглы” дано описание возрастных особенностей эпического героя, то в историческом дастане “Давлатярбек” приводится совершенный образец жанра “ёшنامه”. “Ёшنامه” представляет собой жанр, получивший широкое распространение в письменной литературе турецкого, азербайджанского, туркменского, казахского, киргизского, уйгурского, башкирского, татарского, каракалпакского народов. А в узбекской письменной литературе встречаются еще более древние формы данного жанра. Например, в разделе произведения Юсуфа Хос Хаджиба “Наука о знаниях”, который называется “Оглавление книги и признание своей старости”, поэт говорит о возрастных особенностях человека:

Кимүң кырка кэчсэ тириглик йылы,
Эсэнлэшти эркэ йигитлик йылы.
Тэгирди мэнэ элги эллик йашым,
Куғу кылди кузғун туси-тэг башым.
Кимүңаышы алтмыш түгэтсэ сақыш,
Татығ барды андын йайы болды қыш.³

Отдельные грани жанра “ёшنامه” бросаются в глаза и в творчестве Ахмеда Яссави, Махтумкули, Молланепеса. И в каракалпакской литературе стало традицией написание “ёшنامه”. В частности, в творчестве Бердаха встречается произведение, образованное из двух больших по объему стихотворений в виде “ёшنامه”. Первое – это состоящее из 66 строф стихотворение “умирим”, которое состоит из четверостиший в форме

²⁸Elmira Fikrət qizi. Türk xalqları ədəbiyyatında vücvdnamalar. 1 cild. -Bakı: “Elm və təhsil”, 2015. -S.10.

¹Узбекское устное народное поэтическое творчество. –Ташкент: “Ўқитувчи”, 1980. –С.338.

²Мирзаев Т. Эпос и сказитель. –Ташкент: “Фан”, 2008. –С.18.

³Юсуф Хос Ҳожиб. Қутадғу билиг. –Ташкент: “Фан”, 1972. – С.114.

мурабба. Второе – состоящее из 17 строф стихотворение “Васфим менинг”, где приводится биография поэта. Помимо этого, в творчестве Аяпбергана Муса улы и Кунходжи также имеется стихотворение “Кунлерим”.¹ По определению К.Максетова, дочь Бердаха Хурлимон была поэтессой-бахши. Она получила известность не только исполнением написанных отцом песен, но и исполнением в народной среде дастана “Давлатярбек”.² Данные факторы, по нашему мнению, стали основой для появления в дастане “Давлатярбек” совершенных “ёшنامه”.

Стихотворения в виде “ёшنامه” в дастанах Хорезма немногочисленны. Поскольку все распространившиеся в данном регионе дастаны романико-любовно-приключенческого характера. А “ёшنامه” связаны с какой-то известной личностью или с деятельностью эпических образов, имеющих отношение к героическому деянию. Одним из данных образов является Гороглы, связанные с его жизнью “ёшنامه” популярны в народной среде. Дастан “Давлатярбек” имеет историко-героический характер, в его структуре получило место состоящее из 17 строф “ёшنامه”. Его объем и характерные особенности весьма различаются от “ёшنامه” из дастана “Гороглы”. Состоящее из 13 строф “ёшنامه” из туркменской версии дастана весьма соответствует своему аналогу из узбекской версии.

При изображении страниц человеческой жизни в “ёшنامه” отдельные даты одинаковы во всех источниках. Это, в особенности, проявляется при подходе к 7 и 14-летнему возрасту. В дастане “Давлатярбек” семилетний возраст обрисован следующим образом:

Етти ёшда мактабхона,
Кезар гўё бир парвона,
Китоб ўқиб қона-қона,
Бир ажойиб сона етди.

Если обратимся к возрасту 14 лет, данный возраст у всех поэтов и в фольклоре сочетается с “рубежом любви”. Например, и в дастане “Давлатярбек” 14 определяется как возраст любви. В эпосе “Гороглы” также “рубежом любви” определяется 14-летний возраст. 14 лет определены в “Авесте” в качестве достижения совершеннолетия.³ В данном аспекте наши предки долгое время продолжали традиции памятника древности.

В “Ёшنامه” особое внимание привлекают эпизоды, связанные с 40, 50, 60-летним возрастом. Особенности данных возрастов у всех творцов выглядят в общей форме. У всех поэтов 40 лет считается пиком совершенства. В “Ёшنامه”, в постоянной форме, 40 лет определяется в качестве достижения полнокровного, ведущего этапа жизни. Во всех связанных с данным жанром стихотворениях, хотя могут быть опущены числа других возрастов, 40 лет обязательно упоминается. Оно получило

¹Қарақалпақ совет әдебияты тарыхының очерклері. –Ташкент-Самарқанд: Фан, 1968. – С.42; Айымбетов Қ. Халық даналығы. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 1988. – С.168.

²Максетов Қ. Дастанлар, жыраўлар, бақсылар. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 1992. – С.303.

³ Хамидов Х. Прелесть “Авесты”. – Т.: изд.-во народного наследия им. Абдуллы Кадыри, 2001. – С.58. (96)

распространение в качестве имеющего мифический характер магического числа.¹

Если обратиться к “ёшنامه”, то привлекает к себе внимание одно обстоятельство. Возникает впечатление, что возрастные этапы естественным образом состоят из “троек”. Если начать с трехлетнего возраста, то ребенок в это время начинает свободно говорить, беседовать с окружающими. В шесть лет способен к “письму-обучению”. В девять лет уже владеет навыками письма и чтения. Двенадцатилетний возраст считается полным циклом. В пятнадцать лет начинается “период любви”, человек входит в жизнь. В восемнадцать – он достигает совершеннолетия, готовится к отцовству. В двадцать один год достигает признания. В двадцать четыре года проживает два полных цикла. Двадцать семь лет – период полнокровной жизни. Тридцать лет – полный расцвет сил. Обобщая “тройки”, в 60 лет начинается пятый цикл – “человек сгибается”, в 72 года – шестой цикл “выпадение зубов”, в 84 года – седьмой цикл, человек проживает тысячу месяцев. В 96 лет – восьмой цикл, начинается путь в вечность.

Второй параграф главы называется **“Эволюция жанра в эпосе и его место в дастане “Давлатярбек”**”.

Если обратиться к “ёшنامه”, созданным в дастанах Хорезма, они делятся на два типа. В первом связанные с возрастом суждения повествуются от имени говорящего. Примером этому служит “ёшنامه” из эпоса “Гороглы”. А в дастане “Давлатярбек” все подробности приводятся от лица бахши. “Ёшنامه” из Хорезмских дастанов подразделяются на автобиографические и биографические. Все они подчиняются традиционному образцу, предельный возраст ограничен столетним. Упомянутые нами выше отдельные даты также вбирают в себя традиционные суждения. Невзирая на то, сможет ли человек достигнуть столетнего возраста, на каждом возрастном рубеже наблюдаются общие черты. “Ёшنامه” из дастана “Давлатярбек” особо выделяется своим совершенством.

Обычно во всех “Ёшنامه” в прологе повествуется о зарождении жизни через 9 месяцев, 9 дней, 9 минут. Здесь также имеется триединая особенность традиционного подразделения “троек”. В Хорезмском “Гороглы” упоминаются 9 месяцев. В дастане “Давлатярбек” пролог начинается в общей форме:

Аввалда йўкдин бор бўлиб,
Одам жисми жона етди.
Қатрадан вужудга келиб,
Бу фоний жаҳона етди.

Полустишия из дастана “Давлатярбек” “йўкдан бор бўлиш”, “қатрадан вужудга келиш” знаменуют собой жизнь в утробе матери. “Ёшنامه”, начиная со второго года жизни главного героя, освещает страницы его жизни.

¹ Джураев М. Магические числа в узбекских народных сказках. Автореферат дисс. канд. филол. наук. – Т.: 1987. – С.15

Конь является постоянным спутником эпического героя. Давлатярбек также совместно с конем обретает свою мощь:

Ўн саккизда отлар миниб,
Жисмига куч-кудрат эниб,
Ўн тўққизда ўкдай суниб,
Қўли тир-камона етди.

Выражение “тир-камон” вбирает в себя лук и стрелы, а также наличие коня, что обеспечивает полнокровность образа эпического героя.

Если сопоставить два “ёшنامه” из дастана “Давлатярбек” и эпоса “Гороглы”, то характеристика Давлатярбека более детальна и совершенна. В дастане “Давлатярбек” отмечается, что в 45-50 лет начинается поворот к старости. Пятьдесят пять лет определяется в качестве достижения всех жизненных благ, изобилия. По народному представлению, выражения “супра очиш”, “давлатга эга бўлиш”, “сона кириш” раскрывают указанные выше понятия.

В “ёшنامه” из туркменской версии дастана 80 и 90-летний возраст определяются в одном ряду. В узбекском варианте 80 лет определяется как “безрадостный”, “сомнительный”, а 90 лет – в виде “зиндана”, смысловый диапазон здесь весьма расширен. Последняя, завершающая строфа серьезно отличается друг от друга:

Дөвлетяр дийр, диле гелди,
Өмур, өлүм биле гелди,
Йүз яшанлар белли-белли,
Бу сөзум тамама етди.¹

Во многих строфах обоих “ёшنامه” во множестве встречаются сходные полустишия. Однако узбекский текст, будучи переработан в широком смысле, отличается своей подробностью, художественная речь весьма возвышенна.

Жанр “ёшنامه” из структуры каракалпакской версии дастана “Давлатярбек” также привлекает особое внимание. В данной версии стихотворение приводится не в конце произведения, а в его середине, в процессе развития событий. И в данной версии повествование ведется от лица Давлатярбека. Объем стихотворения составляют 12 строф, оно состоит из четверостиший в форме мурабба. В данном стихотворении достижение ребенком одного года и прорезывание зубов определено в обыденной манере:

Адам уғлы тиш чықарар,
Әўелха бир яша жетсе,
Танып ол ата-анасын,
Ат қойып, көз-қаша жетсе.

В стихотворении каждый год ребенка описывается в замечательных полустишиях посредством символических намеков.

Многие выражения, обороты, фразы из текста “ёшنامه” в рамках традиционности соответствуют своим эквивалентам из узбекской и

¹Гурбаналы Магруппы. Дөвлетяр. –Ашгабат: Туркменистан, 1978. – С.173.

туркменской версий. При сопоставлении “Ёшنامه” из трех версий становится очевидным преобладание узбекской версии над другими с точки зрения своего объема, широкого изображения возрастных рубежей, обстоятельности. На самом деле, “ёшنامه” из всех трех версий, будучи взаимосвязаны в аспекте сюжета, повествуются от лица Давлатярбека. Это отнюдь не случайно, а является продуктом творчества в рамках традиционности. “Ёшنامه” из эпоса, имея философскую суть, повествуется только от лица главного эпического героя. И в эпосе “Гороглы” проявляет себя данная традиция. Однако лирический герой дастана “Давлатярбек” соответствует третьему лицу.

Как выяснила Эльмира Фикрат кизи, турецкий ученый Дуган Коя классифицировал “ёшنامه” следующим образом: а) ёшنامه, в общем плане повествующие о жизни людей; б) ёшنامه, связанные с женщинами; в) ёшنامه, выражающие душевное состояние поэтов; г) социально-критические ёшنامه; д) ёшنامه, связанные с поверьями.¹ Следовательно, данный вид “ёшنامه”, существуя издревле в творчестве тюркских народов, продолжил указанную традицию в дастане “Давлатярбек”. Таким образом, приведенное в узбекской и туркменской версиях дастана данное стихотворение, являясь всесторонне оригинальным, занимает особое место в движении событий в дастане. В то же время, данный жанр из структуры дастана занимает своеобразное место в его содержательной форме, считается важным художественно-эстетическим средством в обрисовке биографии эпического героя.

Третья глава диссертации называется **“Язык и художественные особенности дастана”**, ее первый параграф именуется **“Лингвопоэтический анализ дастана”**.

Известно, что в повестях-дастанах “...главное место занимает стиль литературно-художественной речи. Ее главная особенность - образность”.² “А образность придает художественной речи экспрессивность, особую прелесть, окрашенность и наглядность”.³ Образные выражения из текста проявляются посредством фонетических, лексических, морфологических и синтаксических ресурсов языка. Художественно-эстетическую ценность дастана “Давлатярбек” также определяют его лексическое богатство и мастерство исполнителей (бахши и киссаханов).

Синонимия в дастане “Давлатярбек” сохраняет свою силу и при использовании других слов. Например, использованы четыре формы слова “дунё” (мир), пять форм – слова “хижрон” (разлука): “Дунё турсин, дўстлар турсин” (с.13); “Етди **айролик** айёми...” (с.12); “Давлатёрға кўйдинг доғи-**фироғи**” (с.25); “Рақиблар бизларни **жудо** айласа” (с.38); “**Фурқати**, хижрон манго буюрди” (с.41). В рамках слова “дунё” слово “жаҳон” имеет отношение к языку фарси, остальные три термина – арабского

¹Elmira Fikrət qizi. Türk xalqları ədəbiyyatında vücvdnamalar. 1 cild. – Bakı: Elm və təhsil, 2015. – S.20.

²Курбатов Х.Р. Татарская лингвистическая стилистика и поэтика. – М.: Наука, 1978. – С.22.

³Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. – М.: Наука, 1963. – С.96.

происхождения. В тюркском языке данное слово определяется в виде **очун**, однако этот термин не использован в дастане. В рамках слова “хижрон” посредством арабского языка слово **айрилиқ** вошло в тюркский язык, а слово **жудо** – в язык фарси.

В структуре дастана трудно обнаружить построенные на игре слов стихотворения в виде каламбуров. Однако единицы, связанные с диалектизмами, заимствованными словами, подвергшиеся фонетическим изменениям, составляют большинство, отдельно бросаясь в глаза в художественной речи из дастана. Например, слово “Омон” приведено в трех своих значениях: “**Омон**, Элтой, Хўжа келди хонларим” (с.84); “Қизилбош тилади **омон**” (с.71); “**Омон**-эсон мундин борсам...” (с.109). В первом полустииши данное слово приведено как имя собственное. Во втором случае в нем воплощено желание сдаться на милость победителю и сохранить жизнь. В последних двух примерах используется в значении “здравие”.

В дастане внимание уделяется и обеспечению созвучности, гармонии и на данной основе музыкальности прозаических и стихотворных текстов. В особенности, в стихотворных текстах уделено много места аллитерации. “Аллитерация, будучи архаическим явлением, характерным для художественного мышления тюркских народов, встречается и в самых древних письменных источниках”.¹ В поэзии дастана наличествуют вокальный, консонантный и смешанный типы аллитерации. В дастане широко и обстоятельно использованы такие традиционные художественные средства, как сравнение, эпитет. В использованных в тексте дастана средствах сравнения, по сравнению с сформированными посредством аффиксов, большинство составляют образцы, появившиеся на основе послелогов. Множество сравнений составляют и сформированные с помощью послелогов –дай, -дек: “Қозондек қоралсин фалакнинг юзи” (с.41); “Бир оҳ урди, уй кўтарилиб тушгандай бўлди” (с.25).

Эпитеты также являются одним из ранних средств изображения, созданных в рамках мышления первобытных людей. Подобным образом возникли первоначально цветовые эпитеты “белый” и “черный”, связанные с процессом противопоставления природных явлений в мире (свет и тьма, жара и холод) в их непосредственной оценке.² Именно связанные со цветом эпитеты (в особенности, белый и черный), имея отношение к миру магии, широко распространены в творчестве тюркских народов.³ И в дастане “Давлатярбек” большинство составляют эпитеты, связанные с белым и черным цветом. Белый цвет избран в дастане в положительном аспекте. Слово “черный” используется в положительном значении при изображении по большей части красоты возлюбленной: “Занахдонли, **қора холли** юзинга...” (с.39); “Сурмали ул **қора кўзлар, Қора холли**, норинж

¹Кыдырбаева Р.З. Генезис поса «Манас». – Фрунзе: Илим, 1980. – С.122.

²Веселовский А.Н. Историческая поэтика. – М.: Высшая школа, 1989. – С.26.

³Ибраев Ш. Некоторые аспекты исторического развития эпитета и его функции в «Книге моего деда Коркута» / Известия АН Казахстана. №2. – Алма-Ата, 1979. – С.8.

юзлар...”(с.111). В художественной речи дастана родинка, очи, волосы, брови возлюбленной представлены посредством использования, в основном, эпитета **қора** (черный).

Все встречающиеся в дастане пословицы, имея дидактический характер, являются выведенными на основе жизненных явлений суждениями, заключениями. Они служат своеобразным орнаментом художественности произведения.

Второй параграф данной главы называется **“Общие и национальные черты в художественности тюркских версий”**, и здесь вначале говорится о каракалпакской версии.

В лексике дастана понятие солнца определяется посредством заимствованных слов **кун, офтоб, хуршид**; понятие красоты - **малак, хур, пари**, образуя в тексте поэтизмы. В тексте каракалпакской версии часто встречаются свойственные говору кунградских узбеков лексические единицы. Использование в словах звука “й” вместо “ж”; “ш” вместо “с” проявляет себя в каждой строке. В одной строфе можно наблюдать два проявления данного аспекта: “Жылама, жан анам, кэбам, қал енди, Йығлама, жан анам, кэбам, қал енди” (там же, с.294). Свойственное Хорезмскому диалекту слово “яшулли” во многих местах используется в полном виде, а иногда – в форме “жас улкен”: “Туркмен елиниц **яшуллылары керерегеде турған дутарды көрди**” (там же, с.300).

В каракалпакской версии чувствуется влияние устных вариантов, обновлены отдельные уподобления. Однако в тексте сохранена общность. И при сопоставлении эпитетов из всех трех версий наблюдается та же особенность. Среди трех образцов особо выделяется каракалпакский текст. В нем несколько обновлены полустиишия, изменены эпитеты, однако сохранились основное содержание, сходность рифмовки, своеобразие заключительного полустиишия. Прозаическая часть каракалпакской версии очень мала. Восемьдесят процентов дастана занимают стихотворные отрывки. В этой связи, в прозаической части произведения встречается мало элементов рифмованной прозы, афористических выражений.

В дастане “Давлатярбек” для раскрытия душевного облика образов также широко использованы своеобразные символические обороты. В ряд самых древних символов входят из небесных тел солнце и месяц. В дастане солнце определяется в качестве света, счастья: “Өзи туўған ери бир ўақ **кун туўар**” (там же, с.298). Месяц является устойчивым символом красоты. Он часто наблюдается в качестве красоты возлюбленных.

В **туркменской версии** дастана “Давлатярбек” проза преобладает над поэзией. Основой для своей работы мы взяли экземпляр дастана, изданный в 1978 году. Язык туркменской версии очень сложен, в нем преобладает лексика, характерная для классической литературы. Стихотворения, в основном, в форме мурабба, в структуре произведения не занимает места ни один мухаммес. Если говорить вначале о лексике дастана, то можно убедиться в том, что среди лингвистических единиц из его текста большинство составляют слова, имеющие отношение к персидскому,

арабскому языкам. Синонимы из туркменской версии также, в основном, соответствуют уровню заимствованной лексики. Например, если рассматривать слово “кўз”, то существуют следующие его аналогии: “Сен-де бир оглум бол, эй нуры **гөзум**” (“Дөвлетяр”, с.50); “Гамдамларың гойгул **дидэм** устуне...” (“Дөвлетяр”, с.49); “Төзде яшым **чешми-гирён...**” (“Дөвлетяр”, с.68).

В диссертации такие средства художественного изображения, как рифмованная проза, сравнения, эпитеты, гипербола, контраст и другие, проанализированы в сравнении с эквивалентами из узбекской и каракалпакской версий.

ОБЩИЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ

1. Эпос представляет собой своеобразное отражение истории народа, его жизненного уклада и мировоззрения. Хорезмский оазис является регионом, обладающим своими древними эпическими традициями, определенной самобытностью при исполнении дастана и его популяризации. Хотя в оазисе развивался, в основном, романический эпос, здесь получили широкое распространение и дастаны боевого, героико-романического характера. Одним из таких дастанов является “Давлатярбек”, имеющий монументальный характер и вбирающий в себя свыше 1809 полустиший, из них 440 – в форме мурабба и одно - мухаммес. Знаменитый среди узбекского, каракалпакского и туркменского народов дастан “Давлатярбек” выдвигает идеи мужества, патриотизма, дружбы и справедливости.

2. Узбекская версия дастана “Давлатярбек” распространялась, в основном, посредством репертуара киссаханов и сказительниц-халфа. Формированию дастанного сюжета способствовали общественно-политические события, произошедшие в XVIII веке в местечке Кунград, входящем в Хивинское ханство, в данных процессах участвовал и сам Давлатярбек. Однако в дастане проявляется его образ, получивший переработку в народном художественном мышлении. При разработке сюжета дастана получили свое выражение закономерности традиционного эпоса. В произведении нашли свое выражение характерные для эпоса “Гороглы”, дастана “Юсуф и Ахмед” мотивы подготовки достойного себя боевого преемника, сновидения, попадания обманным путем в плен, состязаний в словотворчестве.

3. Каракалпакская версия дастана особо выделяется своим стилем, подбором стихотворных отрывков, композиционным построением. В связи с тем, что произведение первоначально формировалось посредством письменных источников, его прозаическая часть приобрела усложненность, доминирует обращение к стихотворным монологам. Лишь несколько стихотворений из структуры дастана проявляют сходность со стихами из других версий, большинство – оригинального характера. Связь стихотворений со строфикой огузского эпоса показывает, что в их создании важную роль сыграли поэты-киссаханы.

4. В туркменской версии дастана “Давлатярбек” в совершенности разработано прозаическое повествование, в его структуре часто используются обладающие локальными свойствами пословицы, выражения. Композиция произведения близка к узбекской версии. В дастане сильно проявляется историзм. При подготовке произведения к изданию выбраны основой множество письменных экземпляров и устных вариантов. Топонимы, антропонимы из текста дастана приведены в соответствие с туркменской территорией. Его стихотворные монологи, в основном, соответствуют стихотворениям из узбекской версии. Однако при сравнении стихотворных отрывков очевидно, что узбекские эквиваленты преобладают в аспекте своего объема и художественности.

5. В структуре дастана “Давлатярбек” существует совершенный образец жанра “ёшنامه”. Данный жанр фигурирует в исследованиях под названиями “Автобиографическое произведение”, “Биография”. Сходные с “ёшنامه” ранние образцы встречаются в детском фольклоре и имеют характер загадки. Они созданы взрослыми людьми и служат для развития дарования детей. Его ранние проявления наблюдаются в “Науке о знаниях”. Совершенный образец “ёшنامه” наглядно проявляется в лирике Ахмеда Яссави. Его продолжили туркменские поэты Махтумкули, Молланепес и каракалпакский поэт Бердах.

6. Жанр “ёшنامه” в процессе перехода дастанов в письменную форму переместился под влиянием поэтов-бахши в эпос, один его краткий образец встречается в дастане “Смерть Гороглы” из цикла “Гороглы”. А приведенный в дастане “Давлатярбек” образец, обладая широтой охвата событий, вбирает в себя период от рождения человека до достижения им 100-летнего возраста. Стихотворение состоит из 17 строф, привлекая к себе большой интерес освещением биографии эпического героя, в целом, оценкой человеческих возрастных этапов. В нем отсутствует философский дух, определяются не только личность эпического героя, но и критерии деятельности человеческой жизни. “Ёшنامه” приведено в стихотворной форме, играя важную роль в повышении художественно-эстетической насыщенности произведения.

7. Язык и художественность дастана “Давлатярбек” свидетельствуют о совершенной разработанности эпоса. В связи с тем, что узбекская версия получила распространение, в основном, в рукописной форме, в ее лексике преобладают заимствованные слова, а стиль принадлежит к староузбекскому языку. Наличие множества арабских и персидских слов в лексике дастана привело к возникновению синонимов. Слова подобраны на основе художественно-стилистических требований. В лирике использованы поэтизмы, изафеты, созданы полустигмы большой силы воздействия. В их составе возникли вокальные и консонантные аллитерации, и в результате полифонического созвучия зародилась музыкальная гармония.

8. В тексте дастана использованы оригинальные сравнения и эпитеты, гиперболы. Обращено внимание на искусство рифмованной прозы, получили отшлифовку прозаические тексты. Особо бросается в глаза мастерство при обрисовке портрета образов. Все они использованы в качестве важных средств, повышающих красочность художественной речи. Особую

значимость в художественности дастана имеет прием контраста. В произведении, говоря о непрерывной борьбе между добром и злом, данное противостояние выражается в различных проявлениях приема контраста. В выражении приподнятой или печальной обрисовки событий широко использованы оба вида градации. В структуре дастана использованы различные афористические изречения и крылатые выражения, придающие тексту философский дух.

9. На основе изучения языковых особенностей каракалпакской версии дастана “Давлатярбек” было определено, что произведение первоначально сформировалось на диалекте кунградских узбеков. Дастан отличается богатством и разнообразием своего языка, весьма существенна доля арабских, персидских заимствований. Ощущается его первоначальное появление в письменной форме. В устном исполнении бахши не подвергся серьезным изменениям. В нем сохранены свойственные дастанам Хорезма эпические традиции. Стихотворения имеют строфический характер.

10. Туркменская версия дастана в композиционном аспекте соответствует узбекскому тексту. В то же время в нем сокращен объем стихотворной части, в совершенстве разработана прозаическая часть. Здесь преобладают отражающие жизненный уклад туркменского народа афористические выражения, бытовая лексика. При изображении событий часто проявляются боевые сцены. В тексте дастана большое внимание уделено красивым сочетаниям рифмованной прозы, образным параллелизмам, полифонические средства придают полустихам окрашенность. Говоря в целом, все три версии имеют единый корень, обладая историзмом. Данный дастан, будучи создан в Хорезмском оазисе, на протяжении многих лет исполнялся узбекскими, каракалпакскими и туркменскими бахши, заняв, в свою очередь, место в репертуаре киссаханов.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.30.08.2018.Fil.46.02 ON AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES AT THE INSTITUTE OF UYBEK LANGUAGE,
LITERATURE AND FOLKLORE**

URGENCH STATE UNIVERSITY

RAKHIMOVA SHOIRA ATABEKOVNA

**HISTORICAL BASIS, TYPOLOGY AND POETICS OF THE EPOS
“DAVLATYARBEEK”**

10.00.08-Folklore

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOLOGY (PhD)
ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

Tashkent-2020

The theme of PhD dissertation is registered by Supreme Attestation Commission at the Cabinet Ministry of the Republic of Uzbekistan under the number B2018.1.PhD / Fil440.

The dissertation has been prepared at the Urgench State University.

The abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of Scientific Council (www.tai.uz) and “ZiyoNet” information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific advisor: **Ruzimbaev Saparbay,**
Doctor of philological sciences, professor

Official opponents: **Allambergenov Kenesbay,**
Doctor of philological sciences, professor

Jurayeva Munis Yunusovna
Doctor of Philosophy (PhD) on philological sciences

Leading organization: **Karakalpak humanitarian sciences research institute**

The defense of the Dissertation will take place on "___" _____ 2020, at ____ at the ____ meeting of the Scientific Council DSc.30.08.2018.Fil.46.02 under Scientific Degree at the Uzbek language, literature and folklore Institute of the Science Academy of the Republic of Uzbekistan. (Address: 100060, Tashkent, str.Shakhrisabz, 5. Tel.: (99871) 233-36-50; Fax: (99871) 233-71-44; e-mail: uzlit@uzsci.net)
Dissertation could be reviewed at the Main Library of the Science Academy of the Republic of Uzbekistan (address: 100100, Tashkent, Ziyolilar street, 13. Tel.: (99871) 262-74-58).

The abstract of the dissertation was distributed on "___" _____ 2020.
(Registry report number ____ on “_____” _____ 2020).

B.Tukhliyev
Chairman of the Scientific Council
awarding scientific degrees,
Doctor of philological sciences, professor

L. Khudaykulova
Secretary of Scientific Council awarding
scientific degrees, candidate of philological sciences

Sh.Turdimov
Chairman of Scientific seminar at the
Scientific Council awarding scientific degrees,
Doctor of philological sciences

INTRODUCTION (annotation of the doctoral thesis)

The aim of the research work is to define the history of the formation of the dastan “Davlatyarbek”, which has become widespread among the Turkish peoples living in the Aral Sea region, the plot construction and genesis of the system of leading motives, Turkmen versions, in the study of the artistry and linguo-poetic nature of the work.

The object of research work is clarification of the main properties characteristic of the history of the formation and artistic evolution of the dastan "Davlatyarbek";

coverage of the relationship between historical reality and epic interpretation in the process of the appearance of a given plot;

showing the role of the creativity of the Kissakhan-Bakhshi, belonging to the epic tradition of the Aral Sea region, in the formation and evolution of the epic

comparative typological and historical-comparative analysis of the Uzbek, Turkmen and Karakalpak versions of dastan;

analysis of the structure of motives, figurative system and artistic language of the dastan; determination of the genre correlation of poetic passages such as "yoshname" in the structure of dastan, coverage of its early sources and evolution. The object of the research is the versions of the dastan "Davlatyarbek" recorded in Uzbek, Karakalpak and Turkmen folklore, in particular, published samples.

The scientific novelty of the research work is as follows: on the basis of a comparative historical analysis of the Uzbek, Karakalpak and Turkmen versions of the dastan “Davlatyarbek”, it is confirmed that the early version of this work was created by Uzbek bakhshi who lived in the town of Kungrad, which was part of the Khiva Khanate in the 18th century, and were related to the Bulgar family; it was determined that during the formation of the dastan, an important role was played by elements inherent in the plot system of dastans from the bakhshi repertoire related to the epic area of the Aral Sea region, in particular, the motives characteristic of the dastans “Gorogly”, “Yusuf and Akhmed”, as well as the medieval Oguz epic “Book of my grandfather Korkuda ”;

it is substantiated that the connection of verse passages from the Karakalpak version of the dastan, which are distinguished by their artistic manner and laconism of plot construction, with the stanza of the Oguz epic testifies to their attitude to the work of storytellers-poets; it was found out that the copy of the dastan related to Kurbonali Marufi is an artistically reworked sample of the text of the oral version found in the repertoire of the Khorezm storytellers “Kissakhans”; Based on the analysis of a poetic excerpt of “biographical” character from the dastan “Davlatyarbek”, it was confirmed that the originality of the genre “Yoshname” was revealed for the first time in Uzbek folklore, as well as the presence of early manifestations of this genre in the essay “Science of Knowledge”.

The implementation of the research results. The scientific results obtained on the basis of a comparative study of the historical foundations, typology and

poetics of the dastan "Davlatyarbek" with the Turkic versions are introduced as follows:

scientific and theoretical conclusions of the dissertation work derived from the study of typological similarities, historical and genetic commonality and national originality of the dastan "Davlatyarbek" with the Turkic versions, were used in the implementation of the fundamental project F1-FA-0-43429, FA-F1, GOO2. "Research of theoretical issues of the genres of Karakalpak folklore and literature" (2012-2016), carried out at the Karakalpak Humanitarian Research Institute of the KD AS RUz (bulletin No. 173/1 KD AS RUz dated September 15, 2020). As a result, new theoretical conclusions regarding the history of formation and artistic evolution of the system of images of the Karakalpak version of the dastan "Davlatyarbek" were derived;

scientific and theoretical conclusions of the study, derived from the analysis of the clarification of the Karakalpak version of the dastan "Davlatyarbek", its publication and the history of scientific work, were used in the implementation of the fundamental project F1-F-1-005 "Research of the history of Karakalpak folklore and literary criticism" (2017-2020), carried out at the Karakalpak Humanitarian Research Institute of the KD AS RUz (bulletin No. 173/1 KD AS RUz of September 15, 2020). As a result, the scientific view was confirmed that the initial version of the dastan "Davlatyarbek" was created by Uzbek poets-Kissakhans living in the Kungrad region and belonging to the Bolgali clan; scientific and theoretical conclusions of the dissertation on the connection between the historical roots of the dastan "Davlatyarbek" and the mythology of "Avesta" were used in the activities of the "Avesta" museum at the international charitable public fund "Oltin Meros" (bulletin No. 01-32 of the international charitable public fund "Oltin Meros" from June 19, 2020). As a result, on the basis of information obtained from folklore works, booklets were prepared telling young people visiting the museum about the history of the formation and essence of "Avesta"; scientific and theoretical conclusions of the researcher about the peculiar artistic features of the dastans of Khorezm and the historical basis of the national values that have received their expression in them, in particular, theoretical generalizations derived from the analysis of historical events depicted in the dastan "Davlatyarbek", ancient rituals and the common interpretation of values in the dastan school regions were used in the preparation of the radio program "Education and Life" of the Khorezm Regional TV and Radio Company (bulletin No. 918 of the Khorezm Regional TV and Radio Company of June 24, 2020). As a result, the essence of universal human values, expressed in dastans, and information about the dastan "Davlatyarbek" were popularized;

The outline of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three chapters of two paragraphs each, conclusion and list of references. The Volume of dissertation is 160 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОКОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Рахимова Ш.А. Давлатёрбек достони ҳақида // Илм сарчашмалари. – Урганч, 2017. – №7. – Б.79-83(10.00.00; №3).
2. Рахимова Ш.А. «Давлатёрбек» достонининг тарихий асослари // Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси. – Хива, 2017. – 3 сон. – Б.81-84 (10.00.00; №21).
3. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достонида муболаға ва сажъ санъати // Илм сарчашмалари. – Урганч, 2020. – №5. – Б.70-72 (10.00.00; №3).
4. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достони туркман версияси бадииятининг типологик хусусиятлари // Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси. – Хива, 2020. – №1/2. – Б.117-121(10.00.00; №21).
5. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достонининг ўзбек версияси // Тил ва адабиёт таълими. – Тошкент, 2020. – №4. – Б.35-36 (10.00.00; №9).
6. Рахимова Ш.А. Contrast and gradation method in the epos “Davlatyorbek” // International Journal of Anglisticum. Literature, Linguistics And Interdisciplinary Studies. Vol.9. Issue: 4. – Macedonia, 2020. – P.45-52 (Impact factor ICV: 86,76).
7. Рахимова Ш.А. Локальные свойства в художественности дастана «Давлатёрбек» // «Интернаука» научный журнал. № 34(163).– Москва (РФ), 2020 ISSN:2687-0142. – С.34-36.
8. Рахимова Ш.А. Linguo-poetic analyses of the epic “Davlatyarbek” / Proceedings of online International Conference on Advances in Scientific Research, Journal INX-A Multidisciplinary peer reviewed journal’s conference, Novateur publications, Pune. – Maharashtra (India), ISSN:2581-4230, 2020. – P.65-67.
9. Рахимова Ш.А. Ўзбек фольклорида “Ёшнома” жанри / “Таълим тизимида чет тилларни ўрганишнинг замонавий муаммолари ва истиқболлари” мавзусидаги халқаро илмий-амалий анжуман материаллари. – Бухоро, 2020. – Б.430-433.
10. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достонининг қорақалпоқ версиясидаги “Ёшнома” хусусида / “Қарақалпақ фольклори” Республика илмий-амалий конференцияси материаллари. – Нукус, 2019. – Б.43-45.
11. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достонида “Ёшнома” жанри / “Изланиш самаралари” №5. Ёш тилшунос ва адабиётшуносларнинг Республика илмий-назарий анжумани материаллари. – Тошкент, 2019. – Б.228-232.

II бўлим (II часть; II part)

12. Рахимова Ш.А. Роль народных дастанов в развитии фольклора // Вопросы науки и образования. – М., 2019. – №5(50). – С.150-153.

13. Рахимова Ш.А. «Давлатёрбек» достонида эпик от образи / Тафаккур зиёси. Т.XLII. – Тошкент, 2017. – Б.28-30.
14. Рахимова Ш.А. «Давлатёрбек» достонида ўхшатиш ва сифатлашлар / Тафаккур зиёси. Т.XLII. – Урганч, 2017. – Б.36-39.
15. Рахимова Ш.А. «Давлатёрбек» достонида маънодош ва шаклдош сўзлар / Тафаккур зиёси. Т.XLVII. – Урганч, 2018. – Б.66-68.
16. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достони (нашрга тайёрловчи) // “Ошиқнома”. Хоразм достонлари. 7-китоб. – Урганч, 2019. – Б.12-128 (хаммуаллиф).
17. Рахимова Ш.А. “Давлатёрбек” достонида афоризм ва мақолларнинг тутган ўрни / www.tadqiqot.uz. халқаро илмий журналлар портали” Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар” мавзусида Республика миқёсидаги 17-кўп тармоқли илмий масофавий онлайн конференцияси. 8-қисм. – Тошкент, 2020. – Б.252-254.